

AFFAIRES

La Presse

S&P / TSX	TSX CROISSANCE	S&P / TSX 60	NASDAQ CANADA	NASDAQ	DOW JONES	S&P 500	OR	PÉTROLE	DOLLAR
6438,71 4,38 0,1%	1041,68 -5,01 -0,5%	367,76 0,30 0,1%	234,55 1,74 0,7%	1382,94 -6,57 -0,5%	8298,92 -1,49 -0,0%	878,29 -1,64 -0,2%	322,20 \$US 0,70 0,2%	25,11 \$US 0,33 1,3%	68,13 CUS 0,49 63,56 €EURO 0,30

CAHIER D | LA PRESSE | MONTRÉAL | MERCREDI 9 AVRIL 2003

BOURSES

| BOMBARDIER |

L'émission est bien accueillie

Le plan Tellier compense les effets de la dilution

FRANCIS VAILLES

LES INVESTISSEURS ont accueilli favorablement l'émission d'actions de Bombardier, hier, faisant bondir le titre du fabricant de matériel de transport de 4,2 %, à 3,45 \$.

Certes, les 340 millions de nouvelles actions diminueront le bénéfice par action des actionnaires actuels de l'entreprise. Cependant, les investisseurs jugent que l'argent frais tiré de l'émission d'actions aura des effets favorables plus grands sur la santé financière de l'entreprise, dans le contexte du plan du PDG, Paul Tellier.

Lundi, en fin de journée, l'entreprise de Montréal a indiqué que les nouvelles actions de catégorie B (les plus courantes) seraient émises à 3,25 \$ (aujourd'hui, le cours de l'action dépasse ce prix de 6,2 %). Chez les courtiers preneurs fermes de l'émission, la demande des clients est plus forte que les 340 millions d'actions offertes, selon nos informations. Vraisemblablement, les preneurs exerceront leur option et souscriront 30 millions d'actions supplémentaires. Ce faisant, Bombardier récolterait quelque 1,2 milliard de dollars. La date de clôture est le 17 avril.

Une dilution nette de 10 %

Les profits par action seront réduits de quelque 21 %, une dilution qu'il faut toutefois ramener à environ 10 % pour la prochaine année, compte tenu de la diminution des frais d'intérêts sur la dette qu'engendrera l'argent de l'émission. Les analystes s'attendent maintenant à un bénéfice par action de 42,5 cents pour l'année 2003-2004.

« Paul Tellier fait ce que les investisseurs attendaient, c'est-à-dire s'occuper de la rentabilité et de l'endettement de l'entreprise », dit Stephen Gauthier, gestionnaire de portefeuille pour le compte de AGF, gestion privée.

Le plan Tellier assainit le bilan. L'endettement sera réduit grâce à l'émission d'actions et à la vente de certains éléments d'actif, dont la division récréative (motoneiges, motomarines, etc.). En outre, l'entreprise utilise désormais une façon plus réaliste d'estimer le coût moyen des avions. Cette approche a pour effet de dégonfler la valeur de certains inventaires au bilan.

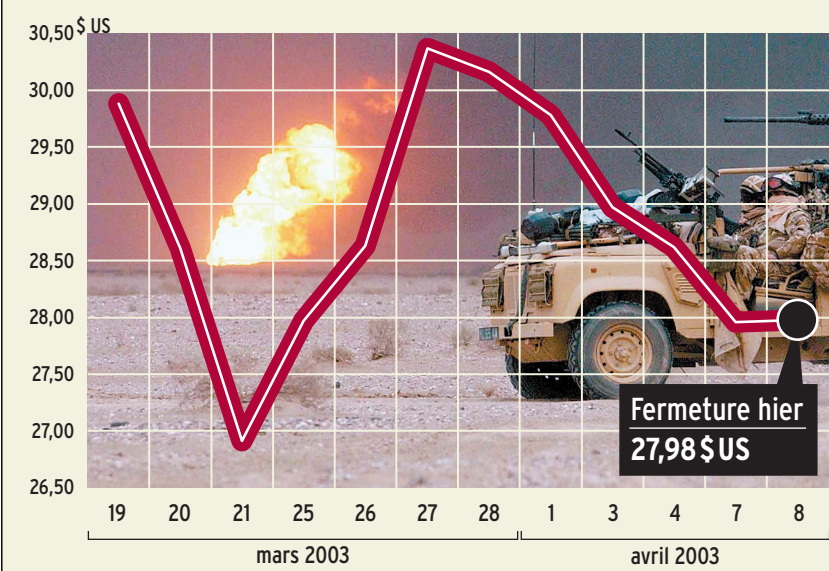
« L'entreprise repart ainsi sur une base plus prudente. D'un seul coup, la direction absorbe les coûts excédentaires des programmes de fabrication d'avions. On ramène la valeur des inventaires à un niveau plus réaliste », dit Paul André, professeur de comptabilité à HEC Montréal.

Même son de cloche de Stephen Gauthier. « Les gestionnaires mettent la table pour un rebond éventuel du marché en présentant des chiffres conservateurs et une approche comptable plus conservatrice », dit-il.

Voir BOMBARDIER en D2

Le brut depuis le début de la guerre

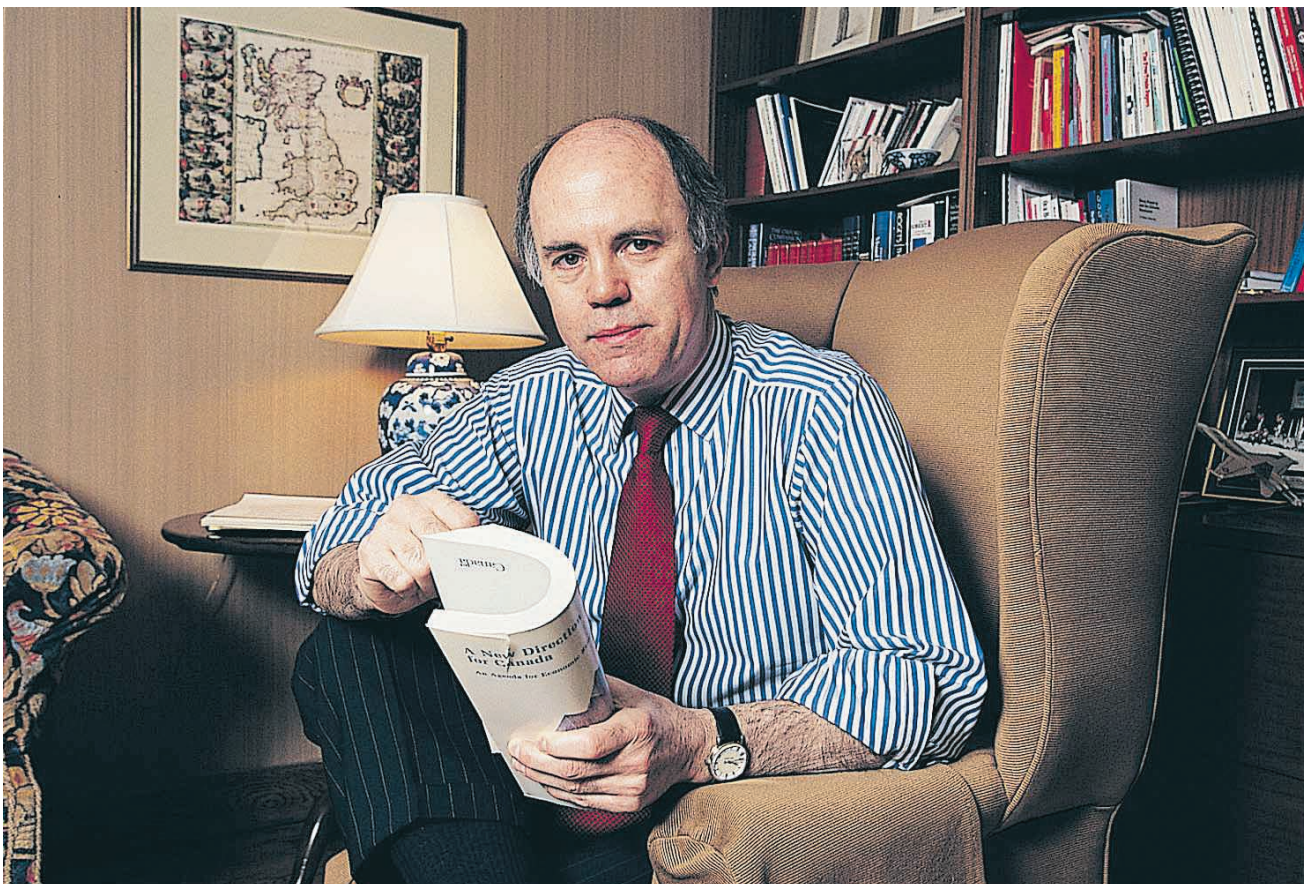
Light sweet crude à New York



Source et photo : Bloomberg

L'OPEP reste prudente quant au niveau de production

Toute décision de la part de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) pour réduire la production pétrolière du cartel « est prématurée », a estimé hier le ministre émirati du Pétrole, Obeid Ben Saif Al-Nasseri. « Le fait d'évoquer la possibilité d'une décision à l'occasion d'une réunion prévue de l'OPEP (le 24 avril à Vienne) pour réduire la production du cartel est prématuré », a déclaré M. Nasseri, cité par l'agence officielle émiratie Wam. « Toute décision qui sera adoptée à Vienne prendra en considération la situation politique en Irak et les facteurs régularisant le marché pétrolier, dont les niveaux de l'offre et de la demande, et le niveau des prix », a ajouté le ministre émirati. Nos informations en page 16.



Photothèque Maclean's

Thomas D'Aquino

Les patrons sont confiants en matière de relations avec les États-Unis

MARTIN VALLIÈRES
envoyé spécial

WASHINGTON — Les présidents de grandes entreprises canadiennes rassemblés depuis deux jours à Washington pour discuter avec des interlocuteurs des milieux politique et d'affaires se sont dits confiants que le « froid » entre Ottawa et l'administration Bush à propos de la guerre en Irak n'ait pas d'impact sur les relations économiques entre les deux pays.

Ces quelque 70 membres du

Conseil canadien des chefs d'entreprise ont tout de même constaté que certains « dommages » à court terme avaient été faits à l'image du Canada à Washington, mais aussi dans l'opinion publique américaine.

« Nos interlocuteurs américains n'ont pas remis en question la décision souveraine du Canada de ne pas s'engager militairement en Irak. Mais ils ont souligné l'impact négatif des propos de certains politiciens canadiens envers les États-Unis, et des événements comme la huée de l'hymne national améri-

cain à un match de hockey à Montréal », a résumé Thomas D'Aquino, président du Conseil.

« En dépit de ce mauvais moment entre Ottawa et Washington, il y a un consensus parmi les gens d'affaires des deux côtés de la frontière sur l'importance de continuer à développer cette relation à long terme. Le Canada et les États-Unis ont eu des différends dans le passé et ils en auront d'autres dans l'avenir. »

Voir ENTREPRISES en D2

| AIR CANADA |

Le ralentissement perturbe les voyages d'affaires

ARIANE KROL

Les voyageurs commencent à ressentir les effets de la restructuration d'Air Canada, qui a annoncé il y a trois semaines une réduction de 15 % de sa capacité en avril et en mai.

« Il y a beaucoup d'annulations à deux ou trois jours d'avance. C'est plus de travail pour nous, il faut rappeler le client et lui trouver un autre vol », explique Ugo Celli, directeur en chef des stratégies pour Le Groupe Voyage Vision 2000, une agence spécialisée dans les voyages d'affaires et les voyages pour l'industrie pharmaceutique.

Ces annulations peuvent avoir des conséquences coûteuses, a constaté une cliente d'Air Canada, Marie-Claude Lortie.

Lundi après-midi, au moment où elle devait se rendre à l'aéroport La

Guardia avec son conjoint pour leur vol de retour, il neigeait sur New York. Elle a donc appelé Air Canada pour s'informer d'un éventuel retard. « Ils nous ont dit que le vol de 17h était annulé et nous ont placés à bord du vol de 19h30 », dit-elle. Vers 16h30, elle revérifie sur Internet et constate que le vol de 19h30 est annulé lui aussi. « On a vérifié les horaires des autres compagnies sur Internet, il y en avait au moins deux, American Airlines et Delta, qui avaient un départ pour Montréal », raconte-t-elle. Mais Air Canada ne lui propose qu'un départ le lendemain à 9h. Avec deux enfants à la maison et des obligations professionnelles le lendemain matin, le couple ne peut accepter cette offre. « Air Canada refusait de payer l'hôtel ou de nous transférer sur une autre compagnie aérienne en disant que c'était la faute de la tempête », raconte la voyageuse.

Voir AIR CANADA en D2

AUJOURD'HUI

24 mois

Le Groupe San Francisco a pu, en seulement deux mois, préparer un plan pour sortir de ses difficultés, mais il devra consacrer 24 mois pour revenir à la rentabilité.

Page 3

La transparence selon Paul Tellier



La chronique de Michel Girard. Page 5

Baisse des mises en chantier

La construction résidentielle a diminué de façon marquée en mars au Canada, incluant dans la région de Montréal, mais les chantiers sont tout de même demeurés plus actifs au premier trimestre 2003 que durant la même période l'an dernier, a annoncé hier la SCHL.

Page 6

Partenaire recherché

Le Groupe Financier Partenaires Cartier, un des principaux distributeurs indépendants de fonds communs, de valeurs mobilières et de produits d'assurances au pays, « a besoin » d'un partenaire pour poursuivre son expansion.

Page 20



ON N'OUBLIE JAMAIS SON PREMIER HUMMER

H2 HUMMER SANS RIVAL

PLAZA HUMMER, 10480, BOUL. HENRI-BOURASSA OUEST, MONTRÉAL, (514) 332-1673 GMCANADA.COM

AIR CANADA

Suite de la page D1

M^{me} Lortie et son conjoint ont finalement loué une voiture pour revenir à Montréal, où ils sont arrivés à 2h du matin. En incluant l'essence, le taxi pour aller rechercher la voiture à l'aéroport le lendemain, la journée de stationnement supplémentaire et le salaire de la gardienne pour la nuit, le coût de la mésaventure frise les 400 \$.

La porte-parole d'Air Canada, Isabelle Arthur, pense qu'il s'agit d'une conséquence des problèmes que tous les transporteurs ont connus à Toronto jusqu'à dimanche. Les avions qui sont passés par Toronto durant cette période ont été retardés ou cloués au sol, car l'aéroport n'avait plus le glycol nécessaire au déglacage des ailes. La situation a été particulièrement perturbante pour Air Canada, dont Toronto est la plaque tournante. « Il peut y avoir eu des répercussions jusqu'à lundi. On a annulé tous nos vols en Amérique du Nord à départ ou à destination de Toronto dimanche matin. Quand les avions ne sont pas au bon endroit au bon moment, ça fait une cascade après », explique Isabelle Arthur.

Marie-Claude Lortie affirme qu'Air Canada ne lui a jamais parlé de ces problèmes à Toronto pour justifier les annulations, mais uniquement de la neige à New York. « On avait le sentiment que personne n'essayait vraiment de nous aider. Et on ne pouvait pas faire autrement que s'interroger sur cette histoire de tempête de neige parce que l'aéroport n'était pas fermé. Et

les sites Internet des autres compagnies aériennes disaient que leurs vols partaient vers Montréal », dit-elle en ajoutant que cette histoire a complètement rompu son lien de confiance avec Air Canada. « J'ai l'impression que ce n'est pas parce qu'ils vont m'amener quelque part qu'ils vont me ramener. »

Air Canada a besoin d'une information plus accessible aussi bien à l'interne que pour sa clientèle, constate l'ombudsman de l'entreprise, dont le rapport 2002 a été placé sur le site Internet du transporteur hier. « Cette inconviabilité de l'information, qui n'est pas nécessairement synonyme de manque de transparence, est porteuse de malentendus », note Michelle Perreault-Ieraci. Près de 12 000 consommateurs l'ont contactée l'an dernier, une augmentation de 53 % par rapport à l'année précédente.

Air Canada, qui détient presque 70 % du marché canadien, a réduit son offre de sièges en avril et en mai de 15 % par rapport à la même période l'an dernier. Le transporteur a supprimé plusieurs vols et placé de plus petits appareils sur d'autres.

Ces mesures allongent les journées des gens d'affaires. « Un vol Montréal-Dallas peut prendre cinq heures plutôt que trois parce qu'il faut attendre trois heures au lieu d'une heure pour le transfert à Toronto ou à Chicago », illustre Ugo Celli.

Malgré tout, les gens d'affaires

canadiens demeurent très fidèles au transporteur national à cause du programme Aéroplan, constate Ugo Celli. « Quand on leur suggère un autre transporteur, ils ne sont pas trop heureux, car ils n'accumulent pas de points. La plupart des gens préfèrent attendre une ou deux heures de plus et avoir leurs points. Ils ne veulent pas perdre leur statut Élite ou autre », dit-il.

American Airlines, qui avait déjà réduit ses vols internationaux de 6 % et ses vols intérieurs de 7 % en avril, a annoncé lundi une nouvelle baisse de son offre pour mai, soit 13 % à l'international et 2 % sur le marché intérieur. De son côté, Continental Airlines suspendra sa liaison entre Hong Kong et Newark, au New Jersey, du 12 avril au 2 juin, à cause de la pneumonie atypique. Air Canada n'a pas supprimé de liaison en Asie, mais elle a réduit sa capacité de moitié vers Hong Kong, du quart sur Shanghai et de 11 % vers Pékin pour avril et mai. Il y a aussi des voyageurs qui refusent les liaisons par Toronto, dit Ugo Celli. « J'ai des clients qui ont annulé leur billet pour Los Angeles avec Air Canada, ils ont préféré passer par Chicago avec United », dit-il.

Une semaine après qu'Air Canada se fut mis à l'abri de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (LACC), son titre a bondi de 24 % (26 cents), pour clôturer à 1,34 \$ hier à la Bourse de Toronto.

BOMBARDIER

Suite de la page D1

En mars, les prêteurs de Bombardier ont accordé une certaine flexibilité à l'entreprise, lui permettant d'augmenter son ratio d'endettement, c'est-à-dire le rapport de sa dette totale sur sa capitalisation totale, la capitalisation incluant la dette et l'avoir propre. Ce ratio ne doit pas dépasser 70 % au 30 avril, 60 % au 31 juillet, et 50 % au 31 janvier 2004.

À la fin de l'exercice terminé le 31 janvier 2003 (après réforme comptable), le ratio d'endettement atteignait 50 %, indique Dominique Dionne, porte-parole de Bombardier. Tout en se faisant rassurante, M^{me} Dionne n'a pas voulu s'avancer sur le ratio qui devrait être atteint le 30 avril. L'émission d'actions devrait normalement faire diminuer ce ratio, à moins de nouvelles radiations et d'importantes pertes.

La famille perd du pouvoir

Par ailleurs, l'émission d'actions fera perdre du pouvoir à la famille Bombardier. Actuellement, la famille détient 20,35 % du total des actions, mais 62,93 % des droits de vote, grâce aux actions à droit de vote multiple (10 votes par action). Au terme de l'émission, la famille aura 16 % du total des actions, mais gardera le contrôle sur quelque 58,1 % des droits de vote.

Les porteurs de la famille Bombardier sont représentés par Janine Bombardier, André Bombardier, Claire Bombardier Beaudoin et Huguette Bombardier Fontaine. Ces quatre personnes contrôlent directement ou indirectement 280,4 millions d'actions de catégorie A (10 votes). Au total, l'entreprise aura 1,75 milliard d'actions en circulation au terme de l'émission.



710 OCCASIONS D'AFFAIRES

ASSOCIÉ demandé pour compagnie de livraison d'eau (investissement requis). 514-961-0063 après 18h ou laissez message

ATELIER d'usinage Rive-Sud Cie de déménagement Mini entrepôt + imm. Rive-sud Cie de distribution - nourriture animaux, très rentable. Luc Boucher Sutton 450-651-1079

C.A. pour P.M.E. Impôts, tenue de livre, états financiers, consultation, etc. **F. Pecoraro C.A. 514-374-0644**

COMPAGNIE américaine débutant au Québec recherche représentant(e) d'affaires. Aidez-nous à ouvrir le marché tout en lançant votre entreprise. Ligne info 514-350-3522. Pour nous joindre: 450-621-0528.

COURTIER en pharmacie recherche compagnies à représenter. 450-652-9463

715 SERVICES SPÉCIALISÉS, FINANCEMENT

1RE-2e HYP. rés. comm. ind. balance vente Dencol 514-342-1356 (agent protégé)

1re et 2e hypothèque Balance de vente Financement intermédiaire ACE MORTGAGE CORP. (514) 731-8585 "agent protégé"

725 TENUE DE LIVRES, IMPÔT

DÉCLARATIONS impôts, centre-ville, à partir de 25\$. 514-448-0468

EX-TRAVAILLANT Ministère du Revenu 35 ans d'exp., problèmes d'impôts, particuliers, corporatifs, etc, allons chercher. 514-352-9603



Gordon Nixon et Dominic D'Alessandro



Photothèques Bloomberg et PC ©

ENTREPRISES

Suite de la page D1

Pour Gordon Nixon, président de la Banque Royale, les discussions à Washington ont démontré « qu'il est important de distinguer les questions pratiques des relations entre les États-Unis et le Canada, comme la bonne collaboration sur la sécurité et l'efficacité de la frontière, par rapport aux questions de rhétorique politique. Ces dernières ont été exagérées récemment et, malheureusement, elles ont obtenu le plus d'attention. »

Dominic D'Alessandro, qui préside la Financière Manuvie, une grosse entreprise de services financiers qui a des activités aux États-Unis, a dit que les échanges des deux derniers jours l'avaient rassuré quant au risque minimal de « dommages permanents » à la relation entre les deux pays.

« Bien sûr, les Américains sont en guerre et ils nous disent qu'ils auraient préféré que le Canada soit avec eux. Mais ils nous disent aussi comprendre la position du Canada à propos de l'Irak », a dit M. D'Alessandro.

« Comme au Canada, il y a beaucoup de gens aux États-Unis qui ne sont pas d'accord avec la politique à l'égard de l'Irak. Cependant, maintenant que la guerre est en cours, les Américains sont plutôt unanimes dans leur appui aux troupes en Irak », a-t-il ajouté.

Selon l'un des interlocuteurs des chefs d'entreprises canadiens, Thomas Niles, président du Conseil d'affaires international des États-Unis et ex-ambassadeur à Ottawa, « c'est évident » qu'il y a certains efforts à faire de part et d'autre pour combler l'écart de confiance temporaire entre Ottawa et Washington.

« Cela dit, les relations commer-

ciales entre les deux pays sont trop importantes pour être vraiment affectées. Je ne crois pas non plus à un lien quelconque entre le désaccord à propos de l'Irak et des disputes commerciales de longue date comme celle du bois d'oeuvre. »

Mais pour des présidents comme Derek Burney, de CAE Electronics, dont la majorité des clients est aux États-Unis, il est trop tôt pour mesurer le risque d'affaires imputable au froid politique entre Ottawa et Washington.

CAE Electronics est un gros employeur en haute technologie dans la région de Montréal. Craint-il de perdre des contrats avec le gouvernement américain ? M. Burney a préféré une réponse ambivalente : « Si je risquais de perdre des contrats, je n'en parlerais pas. Car en parler pourrait empirer la situation. »

Mais comme ex-ambassadeur du Canada à Washington, de 1989 à 1993, M. Burney avait aussi une solution diplomatique pour tempérer le froid entre Ottawa et Washington.

Il a repris une suggestion faite aux chefs d'entreprise canadiens à Washington par des interlocuteurs américains : que le Canada se propose rapidement comme volontaire de premier plan pour la réhabilitation et la reconstruction en Irak, sans attendre l'intervention des organisations internationales comme les Nations unies.

« Le Canada aurait une occasion de jouer un rôle très constructif dans l'Irak de l'après-guerre. Je crois que c'est ce à quoi le reste du monde va s'attendre de la part du Canada », a dit Gordon Nixon, président de la Banque Royale.

AVIS DE NOMINATION



M. Jacques Théorêt

Monsieur Dean Connor, président du conseil et chef de la direction de Mercer, Consultation en ressources humaines, Canada, est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Jacques Théorêt au nouveau poste de président et chef de l'exploitation de la Société au Canada.

C'est à titre de conseiller que monsieur Théorêt est entré au service de la Société en 1980 et, depuis 1991, il a occupé divers postes de gestion. Jusqu'à tout dernièrement, il était responsable des domaines d'activité suivants : retraite, soins de santé et assurances collectives, communication et gestion de placements. Il est fellow de l'Institut Canadien des Actuaire et de la Society of Actuaries.

Mercer, Consultation en ressources humaines, l'une des plus importantes sociétés de consultation du monde, aide ses clients à obtenir des résultats commerciaux mesurables grâce à leur capital humain. Employant plus de 1 400 personnes au Canada, la Société offre des services à ses clients à partir de ses 13 bureaux au pays. Elle fait partie de Mercer Inc., filiale en propriété exclusive de Marsh & McLennan Companies, Inc., dont l'action (symbole MMC) est cotée aux Bourses de New York, de Chicago, du Pacifique et de Londres.

MERCER

Consultation en ressources humaines

800



AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

801

AVIS de clôture d'inventaire Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de **LÉO JOSEPH TESSIER**, en son vivant domicilié au 703-205 Côte-Sainte-Catherine Outremont, Mtl (Québec) H2V 2A9, survenu le 26 décembre 2002, un inventaire des biens du défunt a été fait par le co-liquidateur successoral, Fiducie privée MD, le 2 avril 2003, par écrit privé conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Mme Martine Desrosiers, Fiducie privée MD, 1000, de la Gauthetière Ouest, Suite 670, Montréal (Qc) H3B 4W5. Donné ce 2 avril 2003

Fiducie privée MD, co-liquidateur successoral

AVIS LÉGAL

M. RONALD MOORE, vous avez 90 jours pour venir chercher vos biens au 1126 Stephens à Verdun, selon l'article 944 du code civil.

850

AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

PRENEZ AVIS que la compagnie **ICS & CP INC.**, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Montréal, le 7 avril 2003

R 850

PRENEZ AVIS que la corporation **GROUPE INTERCOM RAPIDE** demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. À Montréal, le 17 mars 2003

Me Dennis Kounadis, Avocat

R 850

ÉCONO FLASHES

AEterna | Nominations scientifiques

LES DOCTEURS Fernand Labrie, du Québec, et René Frydman, de France, sont au nombre des trois chercheurs recrutés par les laboratoires biopharmaceutiques AEterna. Avec le professeur Klaus Diedrich, de la Universitätsklinikum de Lübeck, en Allemagne, ils feront partie du conseil scientifique de la firme de Sainte-Foy. Pour Gilles Gagnon, le président d'AEterna, la nomination de ces trois réputés scientifiques vient confirmer l'intérêt suscité par les travaux de recherche de sa société, auprès des spécialistes de l'oncologie et de l'endocrinologie. Avec l'ensemble du conseil scientifique, ces nouveaux collaborateurs seront à même de proposer aux dirigeants d'AEterna le type de produits à mettre au point et de conseiller sur la façon de le faire, a commenté M. Gagnon. La venue des D^{rs} Diedrich, Frydman et Labrie porte à 11 membres le conseil scientifique d'Aeterna. Le conseil doit se réunir deux fois par année à Québec.

Le Soleil

Zarlink | Défalcation de Mitel

MITEL NETWORKS CORP., une compagnie d'équipement de télécommunications racheté en 2001 par Terry Matthews, magnat de la technologie, n'a aucune valeur dans un avenir prévisible, a fait savoir hier Zarlink Semiconductor. Zarlink, un fabricant de puces qui dessert l'industrie des télécommunications, a vendu ses activités d'équipement de télécommunications et le nom de Mitel à M. Matthews. Zarlink, dont les actions se négocient à la Bourse, a fait savoir hier qu'il défalquait 11,5 millions de dollars américains de sa participation dans Mitel, une société privée qui ne dévoile pas ses résultats financiers.

Presse Canadienne

La Senza | La division Suzy Shier en vente

LE DÉTAILLANT de vêtements La Senza Corp. vient de mettre en vente sa division Suzy Shier. Hier, la compagnie montréalaise a fait savoir que son conseil d'administration avait décidé de poursuivre « d'autres avenues stratégiques » pour sa division de vêtements pour jeunes femmes. Cette décision pourrait se traduire par la vente de Suzy Shier ou d'une partie de ses actifs. « Nous avons indiqué en de nombreuses occasions que l'avenir de La Senza Corp. et l'accent de notre organisation reposent sur l'essor de la marque La Senza au Canada et dans le reste du monde », a souligné Irving Teitelbaum, président et chef de la direction de la compagnie, dans un communiqué diffusé après la fermeture des Bourses.

Presse Canadienne

Hubert T. Lacroix | Conseil spécial chez Stikeman Elliott

HUBERT T. LACROIX se joindra au cabinet de Stikeman Elliott à titre de conseiller spécial et ce, à compter du 1^{er} juin. Depuis février 2000, M^e Lacroix a été président du conseil de Télémedia et de diverses autres compagnies de son groupe. Avant de se joindre à Télémedia, il était un associé principal au sein d'un cabinet d'avocats montréalais où il a passé plus de 20 ans, s'y spécialisant en fusions et acquisitions d'entreprises dans les marchés publics, les prises de contrôle et les financements de compagnies. Il partagera son temps entre le cabinet, certaines fonctions chez Télémedia et l'enseignement. Il contribuera aux orientations stratégiques du bureau de Montréal et à l'identification de façons d'améliorer ses services, et agira comme ambassadeur auprès de la communauté d'affaires.

Banque TD | Émission d'actions privilégiées

LA BANQUE Toronto-Dominion a conclu une entente avec un groupe de preneurs fermes mené par Valeurs Mobilières TD en vue d'émettre huit millions d'actions privilégiées de premier rang de catégorie A, à diviende non cumulatif, série N, au prix de 25 \$ l'unité, pour un produit brut de 200 millions. À cet égard, TD a l'intention de déposer au Canada un supplément de prospectus en vertu de son prospectus préalable de base daté du 12 décembre 2002. Les actions privilégiées, série N, procureront un dividende annuel de 4,60 % et seront rachetables par TD, sous réserve de l'approbation des organismes de réglementation, après environ six ans au comptant, à une prime dégressive, ou en échange d'actions ordinaires, à un taux égal à 95 % du cours des actions ordinaires alors en vigueur. La date de clôture de cette émission est prévue pour le 30 avril. TD a déjà annoncé qu'elle rachètera, le 1^{er} mai prochain, ses actions privilégiées de premier rang de catégorie A, à diviende non cumulatif, série G pour 175 millions US. Après la clôture de cette émission et le rachat des actions de série G, aucun changement important n'est prévu au ratio du capital de catégorie 1 de TD.

Pierre Bellemare

NHC Communications | Mises à pied

AFIN de réduire ses coûts d'exploitation, la société de logiciels NHC Communications inc. procédera à des mises à pied, a-t-elle annoncé à Montréal, hier, ajoutant avoir conclu un accord de financement avec certains membres de sa haute direction. L'entreprise montréalaise a indiqué que son conseil d'administration avait décidé de procéder à une réduction de ses effectifs de même qu'à des diminutions salariales de 10 à 20 %. Afin de compenser les employés pour ces réductions de salaire, la société leur consentira des options d'achat d'actions. NHC n'a pas précisé le nombre des mises à pied. Des membres de la haute direction de NHC investiront un minimum de 1,09 million de dollars en obligations convertibles en actions ordinaires de l'entreprise. Le produit de ce financement doit permettre à la société de respecter certaines échéances de paiements.

Presse Canadienne

Air Canada réduit ses vols vers l'Asie

Agence France-Presse

TORONTO — Air Canada, le principal transporteur aérien canadien, a indiqué hier qu'il réduisait ses vols à destination de Hong Kong, Shanghai et Pékin en raison de la situation économique difficile mais aussi de l'épidémie de pneumonie atypique, ou syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS).

« Nous avons réduit notre capacité sur certains marchés asiatiques, à la fois à cause du ralentissement de l'activité du à l'économie et aux incertitudes sur le plan mondial, mais aussi à cause de l'impact du SRAS », a expliqué une porte-parole d'Air Canada, Laura Cooke.

Selon elle, « les avions sont moins remplis ».

Air Canada a ainsi réduit ses vols vers Hong Kong de 14 à neuf par semaine, et supprimé dans une moindre mesure quelques vols sur la Chine.

Dans son dernier bilan, hier, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) recensait 2671 cas probables de pneumonie atypique, dont 103 mortels.

Par ailleurs, Air Canada voudrait que la Banque CIBC bonifie l'entente concernant la carte de crédit Visa Aerogold d'au moins 50 millions de dollars par année et qu'elle paie d'avance des frais de 350 millions.

Des documents de la cour révèlent qu'en échange, la CIBC obtiendrait un intérêt garanti recevable pour 12 mois.

Les analystes disent que l'institution financière serait sans doute prête à payer davantage pour les points Aeroplan afin de s'assurer qu'aucune autre société de crédit n'obtienne ce contrat.

Air Canada s'est placée sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies la semaine dernière, soulevant ainsi des questions sur la viabilité des ententes existantes.

Le Groupe San Francisco mettra 24 mois à revenir à la rentabilité

Des prix plus abordables aux Ailes de la mode

LAURIER CLOUTIER

Le Groupe San Francisco (GSF) a pu, en seulement deux mois, préparer un plan pour sortir de ses difficultés mais il devra consacrer 24 mois pour revenir à la rentabilité.

Quant au magasin Les Ailes de la mode de la rue Sainte-Catherine — un investissement de 40 millions de dollars du GSF, dans le Complexe Les Ailes où Ivanhoé Cambridge, filiale de la Caisse de dépôt et placement du Québec, a investi 200 millions — il lui faudra trois ans pour réaliser son premier dollar de profit, après de nombreux correctifs.

Paul Delage Roberge, président du conseil et chef de la direction, est sorti de l'ombre hier, pour la première fois depuis l'annonce des résultats financiers très décevants de décembre dernier, et a avoué que les revers de la dernière année, après 25 ans de succès, ont été « extrêmement difficiles à vivre ». Applaudi après son discours devant la chambre de commerce du Montréal métropolitain, M. Roberge a semblé convaincre plusieurs sceptiques mais, pas tous.

Les Ailes du centre-ville offriront encore des vêtements de mode, mais à des prix plus abordables. Les accès et la signalisation du magasin seront corrigés d'ici le 10 mai. Les touristes seront mieux ciblés et devraient apporter de 30 à 35 % des revenus. La moitié des touristes viennent à Montréal pour faire des achats, selon M. Roberge. Le GSF a investi 500 000 \$ dans



Paul Delage Roberge

Photo ROBERT MAILLOUX, Archives La Presse ©

des vidéos et imprimés pour assurer sa présence dans les 12 500 chambres d'hôtel de Montréal

La chaîne de boutiques San Francisco corrigera le tir. Après avoir élargi son marché aux femmes de 15 à 55 ans, San Francisco veut redevenir le leader du créneau des 20 à 35 ans, comme après sa création, en 1978. Sa gamme de produits passera de 15 à 85 % de marques nationales.

Les bannières Bikini Village et San Francisco Maillots seront renforcées et apporteront « une bonne part des ressources financières nécessaires au repositionnement du GSF ». Dans les maillots, le GSF « est le plus important détaillant au monde et contrôle 50 % du marché du Québec et 20 % de celui du Canada ».

Les chaînes de lingerie Victoire Delage et Moments intimes ne seront pas vendues mais valorisées.

Par contre, la bannière Frisco de vêtements pour enfants doit être vendue dans les prochaines semaines.

M. Roberge va fermer Les Ailes d'Ottawa le 7 juin, après trois ans de déficits. En deux mois, le GSF a de plus annulé l'ouverture des Ailes du Centre Fairview Pointe-Claire et vendu les chaînes L'Officiel et West Coast, à Tristan & America. « Des décisions difficiles à prendre », reconnaît le président.

Le GSF dispose d'une encaisse de 30 millions, comparativement à 10 millions il y a un an, et de marges de crédit de 35 millions, pour redresser la situation. Et M. Roberge reprend la barre, après 10 ans. Guy Charron a quitté la présidence en décembre dernier.

Dès demain, les clients de la soirée aux Ailes du centre-ville pourront se faire rembourser leur stationnement. Deux autobus

touristiques s'arrêteront au magasin toutes les heures et les navettes de Dorval devraient en faire autant bientôt. Des taxis aux couleurs des Ailes n'attendent plus que le feu vert de la Ville de Montréal pour circuler.

Plusieurs grandes compagnies connaissent une période difficile depuis 2000, souligne Paul Delage Roberge qui se dit fouetté par les revers. « Quand on se trompe, on est jugé sévèrement, parfois trop » au Québec, souligne-t-il par contre. Le président explique son mutisme de plusieurs mois par la nécessité de respecter « des ententes légales de confidentialité, en pleine période de négociation avec les propriétaires immobiliers et les fournisseurs ».

M. Roberge attribue une partie de ses déboires au ralentissement économique et au mauvais temps. Les Ailes d'Ottawa ont misé sur les employés des Nortel, Corel et JDS Uniphase mais, après l'ouverture du magasin, en août 2000, le secteur des technologies s'est effondré. Le ralentissement de la mode haut de gamme a précédé l'essoufflement de l'économie, qui a réduit les achats des clients. Les Ailes du centre-ville souffrent en 2002 du recul des ventes de vêtements, de 6 % au Québec et au Canada. À Montréal, la chute fut de 7 % chez la clientèle masculine et de 9 % du côté féminin, insiste M. Roberge. Ouvert le 7 août dernier, le magasin a offert ses manteaux d'automne mais il a fait chaud jusqu'en octobre.

Le plan de redressement prévoit le contrôle plus serré des coûts, l'amélioration de la productivité de même qu'une meilleure gestion des approvisionnements et des stocks.

Le petit magasin et le centre-ville gagnent en popularité

LAURIER CLOUTIER

LE CONSOMMATEUR plus âgé opte de plus en plus pour le petit magasin et le centre-ville, pour faire ses achats, au moment où, paradoxalement, les promoteurs de mégacentres (*power centres*) et les détaillants avec des magasins de grande surface promettent au Québec une vague de construction.

Jacques Nantel, professeur et titulaire de la chaire de commerce électronique de HEC Montréal, a souligné récemment devant 200 congressistes du Regroupement des centres-villes et des artères commerciales du Québec, à Sorel-Tracy, que dès l'âge de 40 ans, le client est davantage attiré par la boutique que par le magasin de grande surface. De 55 à 65 ans, l'attrait de la grande surface chute en vrille : l'intention de fréquentation passe

de 70 % à 54 % chez les clients de cet âge.

Ken Jones, directeur du Centre d'étude sur les activités commerciales et de la chaire sur le commerce de détail de l'Université Ryerson, à Toronto, met toutefois des bâtons sur cette perte d'intérêt des baby-boomers et des retraités pour la grande surface. La majorité de ces consommateurs continuent de surveiller les prix, souvent plus bas dans les grandes surfaces, et plusieurs, surtout par temps froid ou pluvieux, négligent le centre-ville à cause de son accès plus difficile. Wal-Mart demeure très populaire auprès des baby-boomers, même si la grande surface plait davantage aux familles, dit-il.

La majorité des consommateurs continuent d'avoir l'intention de fréquenter les grandes surfaces et même 54 % des retraités, insiste Jacques Nantel. Les petits détaillants et les

gestionnaires des artères commerciales trouvent cependant des occasions d'affaires dans le vieillissement de la population, « une menace » pour les grandes surfaces. Les plus âgés misent davantage sur la qualité des produits et le service personnalisé des détaillants.

La prochaine bataille du commerce de détail portera sur le service, la valeur ajoutée, l'atmosphère des locaux et l'identité de marque des magasins et des artères commerciales, affirme Jacques Nantel. La boutique affiliée à une bannière ou à une artère commerciale dynamique a de l'avenir, dit-il, contrairement à l'indépendante. Il y a un retour au commerce du centre-ville au Canada et au Québec, beaucoup plus qu'aux États-Unis où « le trou de beigne » reste difficile à remplir.

Le détaillant peut souvent contrer l'adversité, ajoute-t-il. Ainsi, le monde du spectacle attire moins d'adeptes depuis 1986, mais les fidèles acceptent de payer davantage pour leurs billets. Le succès du Cirque du Soleil s'explique par sa valeur ajoutée, déclare M. Nantel.

Le cinéma, selon ses calculs, a vu sa fréquentation grimper de 49 % à 61 % et la part du budget annuel du client passé de 56 \$ à 97 \$. Le coût moyen de la sortie au cinéma a augmenté à 19 \$ parce que le client succombe aux gâteries et aux jeux offerts en périphérie des nouvelles salles.

Le sport professionnel constitue par contre le grand perdant depuis 1986. Le nombre d'amateurs a diminué, de 27 % à 18 %, même si la hausse du prix de la sortie n'a pas suivie le taux d'inflation.

NAV CANADA

John W. Crichton, président et chef de la direction de NAV CANADA, est heureux d'annoncer la nomination de Richard Dixon au poste de vice-président, Ressources humaines à compter du 17 mars; et celle de Kathy Fox au poste de vice-présidente, Exploitation, à compter du 1^{er} avril.



RICHARD DIXON

En tant que vice-président des Ressources humaines, M. Dixon occupera un poste de direction crucial à la mission de NAV CANADA qui vise à assurer la sécurité et l'efficacité de la navigation aérienne grâce à des gens compétents et motivés. L'une de ses priorités constantes est de gérer les employés et les relations de travail dans le cadre de son mandat en plus de toutes les autres fonctions essentielles des ressources humaines.

M. Dixon est un professionnel des ressources humaines d'une grande expérience qui s'est spécialisé dans les relations de travail et les ressources humaines au niveau de la haute direction dans des organismes provinciaux et fédéraux. Il était auparavant vice-président, Ressources humaines, Canada pour CN Rail. Avant de se joindre au CN en 1997, M. Dixon a occupé des postes de cadre supérieur de plus en plus élevés dans la gestion des ressources humaines à la Banque canadienne impériale de commerce, à l'Abitibi-Price Inc. et à Unisource Canada. Il détient un baccalauréat spécialisé de l'université Western Ontario et a obtenu une maîtrise en relations industrielles de l'université de Toronto.

Exploitant national du système de navigation aérienne civile, NAV CANADA est une société privée sans capital-actions qui assure à la grandeur du pays les services suivants : contrôle de la circulation aérienne, information de vol, exposés météorologiques, services consultatifs d'aéroport et aides électroniques à la navigation.

AU SERVICE D'UN MONDE EN MOUVEMENT

3123059A



KATHY FOX

Dans ses fonctions de vice-présidente, Exploitation, Mme Fox a la responsabilité de diriger toutes les activités des services de la circulation aérienne de NAV CANADA. Ses principales priorités consistent à renforcer la position de chef de file qu'occupe NAV CANADA en matière de sécurité et de service et à relever le défi que le ralentissement de l'industrie continue de présenter tout en maintenant la capacité de la Société à assurer des services de la circulation aérienne sécuritaires, fiables et efficaces pour les clients et le public utilisant le transport aérien. Mme Fox est aussi responsable de la Formation technique et de Sécurité et conception de services.

Elle a occupé des postes opérationnels dans plusieurs tours de contrôle. Elle a été surveillante à la tour de Dorval, gestionnaire à la tour de Saint-Hubert et contrôleuse IFR au centre de contrôle régional de Montréal.

Mme Fox a joint les rangs de NAV CANADA en 1996, où elle a occupé les fonctions de directrice, Sécurité et qualité, en 1997. En 1999, elle est devenue directrice, Services de la circulation aérienne, et, en 2000, elle a été nommée vice-présidente adjointe, Services de la circulation aérienne.

Elle détient une licence valide de pilote de ligne et continue de voler à temps partiel comme instructrice et examinatrice désignée de test en vol. Mme Fox a reçu la médaille d'anniversaire de la Reine Elizabeth II pour sa contribution au parachutisme sportif au Canada ainsi que le prix de la sécurité aérienne de Transports Canada en 1999.

Mme Fox détient un baccalauréat en sciences et une maîtrise en administration des affaires de l'université McGill.



Manon Durivage a un petit faible pour les chiffres...

Et elle n'est pas la seule. En effet, près de 300 professionnels partagent cette passion au sein de notre cabinet d'experts-comptables montréalais fort de 76 années d'expérience. Nous additionnons les données, soustrayons les problèmes, multiplions les solutions et divisons tout ce savoir-faire pour satisfaire les besoins de nos clients.

Les chiffres, c'est plus que notre quotidien, c'est notre passion.

(514) 934-3400 ■ www.richter.ca



RICHTER

■ CERTIFICATION ■ FISCALITÉ ■ FINANCEMENT D'ENTREPRISES ■ CONSULTATION EN GESTION ■

3123495A

Le président d'Onex refuse une prime

Presse Canadienne

TORONTO — Le PDG d'Onex Corp., Gerald Schwartz, a refusé une prime de rendement en 2002, alors que les actions de l'entreprise chutaient de 29 % et que la société enregistrait une perte nette.

M. Schwartz, qui avait obtenu une

prime de 16 millions de dollars en 2001 et de 14 millions l'année précédente, a reçu une augmentation de salaire de 6,2 %, faisant passer sa rémunération à 1,04 million. Il n'a toutefois obtenu ni option d'achat d'actions ni autre compensation, selon un document de réglementation. On ne précise pas dans le document les motifs du refus exprimé par le diri-

geant — qui n'a ainsi pas obtenu de prime d'au moins 10 millions pour la première fois depuis 1997. Onex a fait état d'une perte nette de 145 millions (90 cents par action) après amortissements l'an dernier. En 2001, elle avait enregistré un bénéfice net de 798 millions (4,95 \$ par action). L'action d'Onex est passée de 22,45 \$ à 16 \$ l'année dernière.

Le coefficient d'occupation de WestJet baisse en mars

Reuters

Le coefficient d'occupation de WestJet Airlines a reculé à 66,8 % en mars par rapport à 70,8 % au même mois l'an dernier, a annoncé hier le transporteur aérien à rabais.

Mesure clé de la performance financière d'une compagnie aérienne, le coefficient d'occupation calcule la proportion de sièges vendus par rapport au nombre de sièges disponibles à bord des avions.

WestJet, deuxième société aérienne au pays après Air Canada, est en pleine expansion sur le marché de l'Est canadien mais n'a pas été à l'abri du ralentissement global du secteur de l'aviation, récemment amplifié par la guerre en Irak et la propagation du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS).

WestJet a rapporté un bénéfice de 9,3 millions de dollars, ou 13 cents par action, au quatrième trimestre, alors que son concurrent Air Canada, qui s'est placé la semaine dernière sous la protection des tribunaux contre ses créanciers, a déclaré une perte de 364 millions, ou 3,02 \$ par action.

Le trafic de mars de WestJet, exprimé en passagers-milles payants — soit le nombre de passagers ayant payé leur billet multiplié par la distance qu'ils ont parcourue — a progressé de 49,4 % par rapport à l'an dernier en raison de son plan d'expansion, tandis que les sièges-milles offerts ont augmenté de 58,2 %, a indiqué le transporteur dans un communiqué.

Le titre de WestJet perdait 13 cents, à 16,80 \$ hier, à la Bourse de Toronto.

ENFIN UN DÉPÔT DE GARANTIE QUI VOUS GARANTIT VRAIMENT QUELQUE CHOSE.

VOLVO
pour la vie



S40 1.9T – CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE À 5 RAPPORTS • ROUES EN ALLIAGE • MOTEUR DE 170 CH • RIDEAUX GONFLABLES LATÉRAUX • SIÈGES AVEC SYSTÈME DE PROTECTION ANTICONTRECOUP • DÉVERROUILLAGE DES PORTES TÉLÉCOMMANDE • LECTEUR CD ENCASTRÉ



S60 2.4 – CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

BOÎTE DE VITESSE MANUELLE À 5 RAPPORTS • RÉGULATEUR DE STABILITÉ ET DE TRACTION • ROUES EN ALLIAGE • MOTEUR DE 168 CH • RIDEAUX GONFLABLES LATÉRAUX • SIÈGES AVEC SYSTÈME DE PROTECTION ANTICONTRECOUP • SIÈGES CHAUFFANTS À DEUX RÉGLAGES • DÉVERROUILLAGE DES PORTES TÉLÉCOMMANDE • CHAÎNE STÉRÉO HAUT DE GAMME AVEC LECTEUR CD ENCASTRÉ



S80 2.9 SR – CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE À 5 RAPPORTS • CHAÎNE STÉRÉO HAUT DE GAMME AVEC LECTEUR CD ENCASTRÉ • ROUES EN ALLIAGE • MOTEUR DE 194 CH • DÉVERROUILLAGE DES PORTES TÉLÉCOMMANDE • RIDEAUX GONFLABLES LATÉRAUX • SIÈGES AVEC SYSTÈME DE PROTECTION ANTICONTRECOUP • TOIT OUVRANT TÉLÉCOMMANDE • SELLERIE EN CUIR • RÉGULATEUR DE STABILITÉ ET DE TRACTION • GARNITURES EN BOIS

ÉCONOMISEZ GROS. LORSQUE VOUS AUGMENTEZ VOTRE DÉPÔT DE GARANTIE REMBOURSABLE, VOUS POUVEZ RÉDUIRE LE TAUX DE VOTRE BAIL EN PROFITANT DES DÉPÔTS DE SÉCURITÉ MULTIPLES DE VOLVO. RÉDUISEZ VOTRE TAUX JUSQU'À 2,5 % LORSQUE VOUS DONNEZ UN DÉPÔT DE GARANTIE ENTièrement REMBOURSABLE DE 3 600 \$**. LE MOMENT NE POURRAIT ÊTRE MIEUX CHOISI POUR FAIRE L'ESSAI D'UNE VOLVO. POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, CONTACTEZ UN CONCESSIONNAIRE VOLVO OU VISITEZ LE SITE VOLVOCANADA.COM

0,8%*

TAUX DU BAIL À DÉPÔTS DE SÉCURITÉ MULTIPLES

Saint-Léonard
JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
4315, boul. Métropolitain Est
(514) 725-9394

Saint-Hyacinthe
AUTOMOBILES CHICOINE INC.
855, rue Johnson
(450) 771-2305

Sainte-Agathe
FRANKE VOLVO
180, rue Principale
(819) 326-4775

Laval
VOLVO LAVAL
1436, boul. St-Martin Ouest
(450) 667-4960

Brossard
VOLVO DE BROSSARD
9405, boul. Taschereau
(450) 659-6688

Montréal
UPTOWN VOLVO
4900, rue Paré
(514) 737-6666

Pointe-Claire
VOLVO POINTE-CLAIRE
15, Auto Plaza
(514) 630-3666

*Le PDSF pour une Volvo S40 1.9T/S60 2.4/S80 2.9SR 2003 est de 31 495 \$/36 495 \$/54 895 \$. Offre temporaire faite par l'intermédiaire des concessionnaires Volvo participants et des Services financiers Automobiles Volvo du Canada sur approbation de crédit. À titre d'exemple, location d'une Volvo S40 1.9T/S60A 2003 avec boîte de vitesses automatique PDSF 37 995 \$/S80 2.9SR: 372,16 \$/463,01 \$/599,01 \$ par mois pendant 48 mois avec dépôt de garantie remboursable de 3 600 \$/4 950 \$/6 300 \$. Le dépôt de garantie est dû à la livraison et est entièrement remboursable à la fin du bail si toutes les conditions sont respectées. Aucun acompte requis pour : S40 1.9T/S60 2.4A. Acompte de 5 050 \$ requis pour la S80 2.9SR. Le coût total de la location est de 17 863,68 \$/22 224,48 \$/28 752,48 \$. Prix d'achat à l'échéance du bail de 13 843,85 \$/16 638,85 \$/22 238,00 \$. Le prix peut varier en fonction de l'équipement ajouté. Le premier paiement mensuel est dû à la livraison. Kilométrage limité à 20 000 km par an (frais de 0,08 \$/0,08 \$/0,16 \$ par kilomètre excédentaire). Taux annuel de 0,8 %/0,8 %/0,8 %. Frais de transport et de livraison de 1 100 \$, taxes, immatriculation et assurance, redevance PPSA et frais du concessionnaire en sus. **Le dépôt de garantie multiple varie selon les modèles. L'offre prend fin le 31 mai 2003. Le concessionnaire peut réduire le prix de vente ou de location. Certaines conditions d'application. Tous les détails chez votre concessionnaire Volvo. ©2003 Automobiles Volvo du Canada Ltée. «Volvo pour la vie» est une marque de commerce de Automobiles Volvo du Canada Ltée. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Visitez www.volvocanada.com.

Mobilier de bureau de qualité
VENTE D'ÉCHANTILLON

La plus grande exposition de Montréal
3 000 000 \$

3126425 3126426

3155 Deville
Tél.: (514) 725-5295

KALIN'S

3122745A cégep@distance		
BOURSTAD		
Classement provisoire		
(au 4 avril 2003)		
	Valeur moyenne	
	Portefeuille boursier :	99 002 \$
	Portefeuille diversifié :	96 352 \$
Nom	Institution ou ville	Valeur
Portefeuille boursier au secondaire		
David Papazian	Collège Beaubois	191 702 \$
Jean-Sébastien Leclerc	Collège Bourget de Rigaud	168 783 \$
Shawn Dubois	Collège Beaubois	161 272 \$
Pierre-Albert		
Chassé-Tremblay	Collège Beaubois	158 599 \$
Mathieu Thibault-Marois	Polyvalente de l'Érablière	156 420 \$
Portefeuille boursier au collégial		
Kévin Boisvert	Collège de l'Outaouais	157 328 \$
Xavier-Justin		
Asselin-Fortier	Collège André-Grasset	129 110 \$
Pierre-Luc Boudreau	Centre d'Études des Iles/	
	Cégep Gaspésie et des Iles	126 112 \$
Maxime Labonté	Cégep de Trois-Rivières	124 307 \$
Dominic Leblanc	Cégep de Trois-Rivières	119 306 \$
Portefeuille diversifié en milieu scolaire		
Jean-Michel Routhier	Cégep régional de Lanaudière à Terrebonne	204 414 \$
Jean-François		
Desjeans-Gauthier	Collège Gérard-Godin	135 192 \$
Martin Fillion	Collège Delta	134 010 \$
Yannick Roberge	Cégep Lévis-Lauzon	125 308 \$
Éric Neveu	Cégep de Rimouski	122 831 \$
Portefeuille diversifié, grand public		
Bénédict Thomas Sau	Montréal	1 172 531 \$
Benjamin Proulx	La Prairie	858 930 \$
Phochana Meak	Lachenaie	534 902 \$
Sébastien Blondin	Mirabel	407 688 \$
Mathieu Légaré	Val-David	404 914 \$

La simulation d'investissements financiers BOURSTAD est une initiative du Cégep@distance, avec la collaboration de ses partenaires : Bell Canada, l'Ordre des CGA, la Commission des valeurs mobilières du Québec et La Presse.

Maintenant
FREDERICTON, MONCTON
et **TORONTO!**

CANJET
LE VOL «BIEN PENSÉ»

Une autre façon de s'envoler!

CYBERAUBAINES POUR
LE VOYAGE ALLER SIMPLE DEPUIS
MONTRÉAL À PARTIR DE :

TORONTO

\$74

HALIFAX

\$64

MONCTON

\$64

FREDERICTON

\$104

ST. JOHN'S/DEER LAKE

\$104

CANJET
VOTRE
CHEF DE TARIFS RÉDUITS!

Nouveau! Service entre Montréal - Fredericton, Montréal - Moncton et Montréal - Toronto dès le 2 juin 2003.

canjet.com • 1.800.809.7777 ou téléphonez votre agent de voyage.

Tarifs applicables aux nouvelles réservations seulement et aucun séjour minimum requis. Les places sont limitées et sous réserve des disponibilités. On peut effectuer un changement jusqu'à 2 heures avant l'heure de départ moyennant des frais. Les tarifs n'incluent pas les taxes, le supplément Nav Canada, les assurances, les frais de sécurité, le supplément de carburant ni les frais d'aéroport, le cas échéant. Les tarifs annoncés exigent un achat à l'avance de 10 jours.

3131156A



À VOS AFFAIRES

Pour mieux vivre avec votre argent

La transparence selon Paul Tellier



MICHEL GIRARD

Jeudi dernier, à l'occasion de l'annonce de son plan de restructuration financière, Paul Tellier, le nouveau patron de Bombardier, a affirmé que dorénavant « l'accent mis sur la transparence et l'imputabilité influencera la culture » de l'entreprise.

Question de transparence : comment se fait-il que cette journée-là, M. Tellier n'a pas

cru nécessaire de parler du contrat de 7,9 milliards de dollars que sa division Transport vient de décrocher pour moderniser le métro de Londres et dont les détails ont été dévoilés lundi matin, soit quelques jours après le dévoilement du plan de restructuration.

On parle quand même ici du plus important contrat de l'histoire de Bombardier !

Selon le réputé gestionnaire Stephen Jarislowsky, qui mène une virile bataille pour forcer les entreprises inscrites en Bourse à mettre en place des mécanismes de grande transparence financière, il est évident que l'annonce de ce gigantesque contrat de 7,9 milliards est une information majeure susceptible d'influencer le cours de l'action de Bombardier.

Par voie de conséquence, si la direction de Bombardier savait qu'elle obtenait le contrat en question, il fallait, selon M. Jarislowsky, communiquer absolument l'information dans le cadre de l'annonce du plan de restructuration financière de Bombardier.

Pendant qu'il annonçait la mise en vente de la Division des produits récréatifs (pour environ 1 milliard) et la réalisation urgente d'une nouvelle émission d'actions d'environ 1 milliard de dollars, M. Tellier ne soufflait

Pendant qu'il annonçait la mise en vente de la Division des produits récréatifs et la réalisation urgente d'une nouvelle émission d'actions d'environ 1 milliard, M. Tellier ne soufflait mot du contrat pour le métro de Londres.

mot du contrat pour le métro de Londres. Étonnant tout de même de passer sous silence pareille information quand on est en pleine restructuration financière et que l'on tente de convaincre les investisseurs institutionnels d'acheter une portion de la nouvelle émission d'actions.

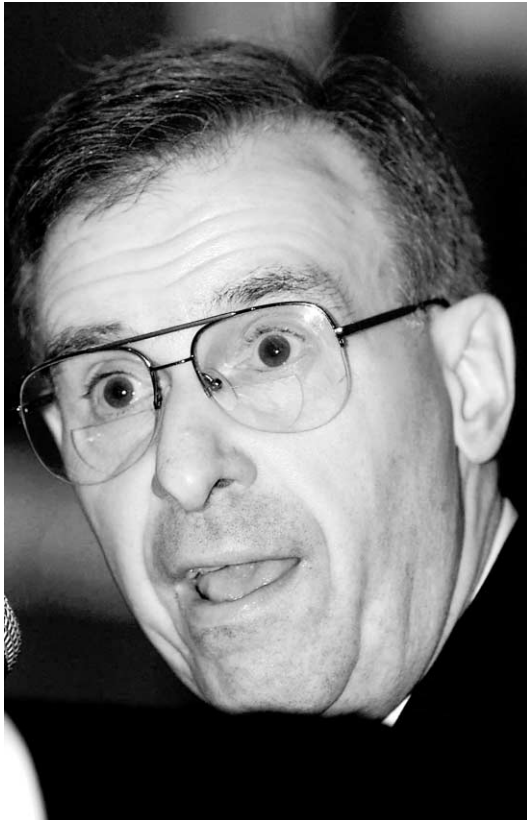
D'autant plus étonnant que M. Tellier savait plus que quiconque que l'annonce de son train de mesures financières allait influencer les actionnaires de la compagnie. Pendant les deux séances boursières où les investisseurs ordinaires n'étaient pas au courant de la nouvelle du contrat de 7,9 milliards, quelque 44 millions d'actions ont changé de mains alors que le cours de l'action chutait.

Évidemment, bien des petits investisseurs ne se seraient pas départis de leurs actions s'ils avaient su que Bombardier venait de décrocher son plus gros contrat. D'ailleurs, l'action de Bombardier a terminé la journée à 3,45 \$, soit 20 cents de plus que la valeur des nouvelles actions émises par l'entreprise dans le cadre de son plan de restructuration.

Par ailleurs, est-ce que les 12 preneurs fermes (les firmes chargées de revendre les actions sur le marché) savaient que le contrat de 7,9 milliards allait être annoncé dans les heures suivant l'annonce du plan de restructuration financière de la compagnie ? Quand vous agissez à titre de preneur ferme, vous avez généralement accès à moult informations confidentielles.

Nulle part dans le prospectus simplifié provisoire de la nouvelle émission d'actions déposé le jeudi 3 avril on ne retrouve de l'information sur le contrat de Londres.

Se portant à la défense de M. Tellier, Claude Lamoureux, le grand patron de Teachers (la caisse de retraite des enseignants de l'Ontario) a dit qu'à son avis, le contrat n'était pas encore finalisé jeudi



Photothèque PC ©

Paul Tellier

matin et c'est ce qui expliquerait pourquoi M. Tellier n'en aurait pas glissé mot.

« M. Tellier, vous savez, est un homme de grande transparence... » a ajouté M. Lamoureux à quelques reprises durant la conversation.

Pour que vous puissiez juger par vous-mêmes, voici la chronologie des événements :

> Mardi 1^{er} avril : Bombardier Transport annonce que le patron Pierre Lortie tiendra à 10h30, le lundi 7 avril, une « conférence de presse sur les contrats de fourniture de matériel roulant et de services pour le métro de Londres ». On précise dans ce communiqué qu'une rencontre sur le contrat est prévue à 9h avec les analystes financiers et les investisseurs institutionnels. On ne convoque pas une semaine d'avance ce genre de conférence si on n'a pas une nouvelle importante à dévoiler !

> Jeudi 3 avril : à l'occasion du dévoilement du plan de restructuration de Bombardier, bouche cousue de Paul Tellier sur le contrat de 7,9 milliards.

> Vendredi 4 avril : le lendemain de l'annonce de la restructuration financière par Paul Tellier, la division Transport diffuse, à 16h18 (après la fermeture de la Bourse), un communiqué dans lequel Bombardier confirme avoir signé avec Metronet des contrats de fourniture pour le métro de Londres.

> Lundi 7 avril : Bombardier annonce, tôt le matin, avoir remporté un contrat d'une valeur de 7,9 milliards pour le métro de Londres et le patron de la division Transport, Pierre Lortie, en dévoile les détails.

> Lundi 7 avril : à 17h41, donc plus d'une heure après la fermeture des marchés boursiers, Bombardier annonce avoir signé « aujourd'hui » une convention de prise ferme dirigée par les firmes Marchés Mondiaux CIBC et UBS Warburg relativement à un placement public de 340 millions d'actions subalternes classe B au prix de 3,25 \$ l'action. Ce qui donne une recette d'argent frais de 1,1 milliard de dollars.

On résume.

À l'occasion du dévoilement de son vaste plan de restructuration financière, le 3 avril, Paul Tellier, le nouveau patron de Bombardier, ne dit pas un traître mot sur le plus gros contrat de l'histoire que sa compagnie s'appête à dévoiler avant même la clôture de la nouvelle émission d'actions. Une information qui n'apparaît d'ailleurs pas dans le prospectus provisoire de l'émission d'actions.

Pourtant, M. Tellier n'était pas avare de détails. Il a tenu à préciser une information somme toute anodine (dans le prospectus et lors du dévoilement du plan de restructuration) au sujet de la vente éventuelle de Bombardier Produits récréatifs, voulant que les membres de la famille Bombardier aient « exprimé un intérêt à participer au processus en se joignant à un éventuel groupe d'investisseurs cherchant à se porter acquéreurs des activités du secteur des produits récréatifs ».

Une bien drôle de façon de voir la transparence !



**VENEZ À UN ÉVÉNEMENT IBM
POUR DES ENTREPRISES EN
PLEINE CROISSANCE À MONTRÉAL**

Le 30 avril 2003
Montréal, Québec

Un forum présenté à Montréal, réservé aux entreprises en pleine croissance. Faites l'expérience du pouvoir de l'information à la demande durant le Forum sur la gestion de l'information IBM, présenté par IBM et nos partenaires commerciaux locaux. Vous découvrirez comment trouver les éléments importants cachés à l'intérieur des volumes d'information de votre entreprise et vous pourrez ainsi devenir plus flexible, plus centré et plus efficace. Nombre de places limité. Inscrivez-vous maintenant pour ne pas manquer ce forum exclusif.

Inscrivez-vous aujourd'hui ou obtenez plus d'information en visitant ibm.com/db2/infomanagement ou en appelant au 1 800 426-7777 et en mentionnant le code 103BB002.

Veuillez noter que ce forum se déroulera en anglais.

IBM^{MD}

IBM et le logo affaires électroniques sont des marques déposées ou des marques de commerce d'International Business Machines Corporation, utilisées sous licence par IBM Canada Ltée. Tous les autres noms de produit ou marques appartiennent à leurs détenteurs respectifs.
©IBM Corp., 2003. ©IBM Canada Ltée, 2003. Tous droits réservés.

STRATÉGIE MARKETING

Susciter de l'impact en envahissant un média

Des entreprises monopolisent l'espace publicitaire pour se faire voir



FRANÇOIS PERREAULT
collaboration spéciale

L'an dernier, la société biopharmaceutique Pharmacia désirait renforcer la notoriété de sa gomme antitabac Nicorette auprès de son groupe cible. Elle souhaitait surtout inscrire son produit dans l'esprit des fumeurs au moment opportun, soit lorsqu'ils s'apprentent à griller une cigarette. «Il nous est toutefois apparu utopique de s'adresser à eux dans des bars et restos, car ils y sont moins réceptifs», explique Sylvie Poissant, directrice du marketing.

On pensa alors au Centre Bell et à ses nombreux fumoirs. Pendant la dernière saison, Nicorette y a donc été associée à tous les endroits liés à la consommation de tabac. Ainsi, les zones fumeurs de l'édifice étaient commanditées, alors que des colonnes et des murs étaient peints aux couleurs de la marque. Les 60 panneaux composant la signalétique relative aux restrictions sur le tabac étaient accompagnés d'affichettes de Nicorette. Mais l'élément principal de la stratégie médias était la diffusion d'une annonce sur le Power Ring, un tableau d'affichage électronique qui ceinture les gradins. L'annonce apparaissait avant chaque match, quand l'annonceur maison rappelait à la foule l'interdiction de fumer, ainsi qu'à la fin de chaque période, lorsque les spectateurs cherchaient à assouvir leur besoin de nicotine.

En plus de Montréal, l'opération a été déployée dans les cinq autres villes canadiennes de la LNH. «Le positionnement de Nicorette est d'aider les fumeurs en tout temps et en tout lieu, signale Sylvie Poissant. Il fallait donc exploiter au maximum l'environnement, en ciblant des endroits et des moments qui nous permettaient de les atteindre avec le maximum d'impact.»

Une seule annonce sous les yeux

Le métro de Montréal a parfois fait l'objet de telles opérations, où un annonceur accapare tous ses espaces. Ainsi, à l'automne 1993, Labatt a monopolisé 350 panneaux sur les quais de 12 stations pour lancer avec une annonce unique sa bière Maximum Ice. La stratégie reposait notamment sur le fait que plusieurs wagons avaient dû être retirés pendant quelques semaines pour des réparations. Par conséquent, les usagers passaient plus de temps en attente et n'avaient aucune autre pub que celle de Labatt à se mettre sous les yeux. De plus, on avait sélectionné les stations du centre-ville les plus achalandées et les plus proches des bars et restos.

Toujours en affichage, depuis plusieurs mois, le fabricant de cosmétiques L'Oréal occupe, lui, trois panneaux (de réseaux concurrents, par surcroît) dans le secteur René-Lévesque-Drummond. Ici, on a misé sur trois exécutions complémentaires plutôt qu'une seule.

Mais l'affichage n'est pas le seul média qui se prête à des opérations de ce type. Ainsi, aux États-Unis, Apple a acheté tout l'espace publicitaire de certains magazines pour annoncer l'apparition de son modèle Macintosh en 1984. Chez nous, en septembre 1993, quand les Éditions Télémedia ont lancé le défunt hebdomadaire grand public



Photo MARTIN CHAMBERLAND, La Presse

Panneau publicitaire de L'Oréal boulevard René-Lévesque.

Qui, General Motors occupait en exclusivité les 12 pages de pub du premier numéro, distribué gratuitement à 700 000 exemplaires. Puis, en octobre 2000, Invention Media, qui exploite le réseau Web Branch-Vous, s'est payé la totalité de l'espace publicitaire de la première édition du trimestriel *Espace com*.

Des barrages publicitaires se produisent aussi à la radio. Un cas récent est celui mis en place pour l'arrivée du quincaillier Home Depot au Québec. Pendant quatre jours, toutes les stations privées de Montréal (sauf CJPX) ont simultanément annoncé la vente «30 heures, 30 produits», la plupart du

temps en occupant la première place du bloc publicitaire. On a ainsi touché 80% de la cible visée, les 25-54 ans de la région montréalaise.

Un effet immédiat

La stratégie la plus spectaculaire demeure sans doute celle élaborée le 31 mars 1993, quand Molson a lancé la Black Ice à l'occasion d'un match Canadien/Nordiques. Ainsi, *Le hockey Molson Export* au réseau TVA était devenu *Le hockey Black Ice* au réseau TVA. La plupart des reprises et la mise au jeu initiale de chaque période étaient présentées en noir et blanc, avec le logo de la Black Ice à l'écran. Au cours de la partie, on a diffusé huit messages différents au cours desquels un bloc de glace fondait graduellement pour laisser apparaître une bouteille. Au Forum, deux panneaux publicitaires avaient été placés devant le banc du Canadien. Le logo de la Black Ice avait été peint à deux endroits sur la glace. Puis, d'immenses blocs de glace contenant chacun une bouteille ont été installés aux entrées de l'édifice. Dix personnes avec le visage peint aux couleurs de la marque déambulaient dans les estrades. Quelque 3000 affichettes tapissaient les murs du Forum tandis que le logo du produit était projeté sur une façade extérieure. Enfin, chaque spectateur recevait un coupon échangeable contre une bouteille de Black Ice.

Selon un sondage de Léger & Léger (aujourd'hui Léger Marketing), dès le lendemain de l'opération, la moitié des foyers québécois avaient entendu parler de la nouvelle bière, alors que 54% des gens avaient l'intention d'y goûter. D'autre part, une étude d'Impact Recherche avait montré qu'en une semaine, Black Ice plaçait sa campagne au sixième rang parmi les plus remarquées.

Les mises en chantier baissent en mars

RICHARD DUPAUL

LA CONSTRUCTION résidentielle a diminué de façon marquée en mars au Canada, incluant dans la région de Montréal, mais les chantiers sont tout de même demeurés plus actifs au premier trimestre 2003 que durant la même période l'an dernier, a annoncé hier la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL).

Selon l'organisme, le nombre de mises en chantier au Canada (chiffres désaisonnalisés et annualisés) s'est établi à 210 500 en mars, en baisse de 14 % par rapport aux résultats « exceptionnels » (246 000) enregistrés le mois précédent.

Toutefois, le nombre de mise en chantier est demeuré au-dessus de la barre symbolique des 200 000 unités, un seuil de référence lorsque le marché est actif, et cette performance est conforme aux attentes des économistes qui misaient sur un total d'environ 211 000 unités.

« Même si les mises en chantier ont diminué en mars par rapport à février, le marché de l'habitation est resté vigoureux grâce à la croissance de l'emploi, à la hausse du revenu (des particuliers) et aux bas taux hypothécaires », a déclaré David Weingarden, économiste principal à la SCHL.

Le spécialiste précise que l'activité dans le secteur de la construction au premier trimestre dépasse de 6,1 % celui enregistré au même trimestre en 2002.

Dans les centres urbains, le nombre de mises en chantier de maisons individuelles a reculé de



Source : SCHL

10,2 % pour se fixer à 93 200 en mars, contre 103 800 en février. Quant au secteur des logements collectifs, qui avait connu une forte hausse en février en raison d'une activité accrue dans le segment des condominiums dans la région de Toronto, il accuse un repli de 20,7 % en mars, à 95 600 unités.

Néanmoins, le secteur des logements multiples affiche une hausse de 13 % au premier trimestre par rapport à l'an dernier, un résultat « impressionnant », soutient M. Weingarden.

À Toronto, plusieurs ensembles d'habitations en copropriété ont été commencés en février, ce qui a fait bondir le nombre de mises en chantier de logements collectifs. « Toutefois, comme on s'y attendait, ce rythme ne s'est pas

Mises en chantier, région métropolitaine

Premier trimestre 2003

SECTEUR	LOGEMENTS INDIVIDUELS		LOGEMENT COLLECTIFS						TOTAL		
	MAISONS UNIFAMILIALES ISOLÉES		MAISONS UNIFAMILIALES JUMELÉES ET EN RANGÉE		LOGEMENTS LOCATIFS		COPROPRIÉTÉS				
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	VAR. %
Île de Montréal	164	73	124	78	233	670	592	615	1113	1436	29 %
Laval et couronne nord	1201	1272	76	106	123	69	254	316	1654	1763	7 %
Rive-Sud	550	441	49	38	164	35	198	217	961	731	-24 %
Vaudreuil-Soulanges	255	176	2	4	24	12	12	6	293	198	-32 %
TOTAL	2170	1962	251	226	544	786	1056	1154	4021	4128	3 %

maintenu en mars », a souligné le responsable.

Dans la région de Montréal, la construction résidentielle a enregistré une baisse de 14 %, à 1395 nouveaux logements en mars, mais cela fait suite à 15 mois consécutifs de croissance. Au premier trimestre, les mises en chantier demeurent en hausse de 3 % par rapport à la même période l'an dernier.

Sandra Girard, analyste principale à la SCHL, considère ce tournant en mars comme une « pause » dans une période exceptionnelle de croissance. Aussi, l'environnement économique favorable et le resserrement du marché de la maison existante contribueront au maintien de la construction domiciliaire à des niveaux élevés pour les prochains mois, prédit-elle.

À plus long terme, les économis-

tes de Desjardins s'inquiètent néanmoins du potentiel de croissance « limité » du secteur de la construction dans l'ensemble du Canada.

Avec la « faible » hausse des mises en chantier au premier trimestre, l'économie canadienne risque de moins bénéficier de l'apport de ce secteur en 2003 qu'elle ne l'a fait en 20002, estime Desjardins.

Économiste à la Financière Banque Nationale, Marc Pinsonneault note pour sa part que le nombre de mises en chantier au Canada est demeuré au-dessus du seuil repère des 200 000 unités au cours des trois derniers trimestres, ce qui n'est pas arrivé depuis la période 1989-1990. Aussi, « le marché de la construction domiciliaire devrait continuer de bien faire pour le reste de 2003 », prédit-il.

Lucie Tremblay, économiste principale chez Valeurs mobilières Banque Laurentienne, croit que le niveau élevé des mises en chantier dans les derniers mois confirme la vigueur de l'économie canadienne.

« Avec les données sur l'emploi et du PIB de la semaine dernière, le maintien de la vigueur du marché de l'habitation démontre une fois de plus que l'économie canadienne croît de façon soutenue même si c'est à un rythme plus lent. »

Aussi, face à la confiance des consommateurs que sous-tend les indicateurs récents, « il devient plus clair que la Banque du Canada haussera son taux directeur la semaine prochaine si l'on tient compte de la performance de l'économie canadienne seulement », affirme M^{me} Tremblay.

Pour les affaires

Info690
LA RADIO DES NOUVELLES

Sur la bande AM

Centre Universitaire de Santé McGill



DIABÈTE TYPE 2?

DécouvErz comme il peut être fAcile de prendre de l'inSuline -- allez-y!

Vous aimeriez en savoir davantage au sujet d'un essai clinique sur le diabète de type 2?

- ☐ Vous avez entre 35 et 75 ans?
- ☐ Vous êtes non-fumeur(se)?
- ☐ Vous avez reçu un diagnostic de diabète de type 2?
- ☐ Les injections d'insuline occupent une place importante dans le traitement de votre maladie?
- ☐ Vous avez besoin de deux injections d'insuline ou plus par jour?

Si vous avez répondu « oui » à toutes ces questions, vous pourriez être admissible à participer à cette étude de recherche portant sur une nouvelle forme d'insuline.

Pour plus de précisions sur l'étude, composez le :

France Bouchard, Angela Lombardo ou Mylène Roy
514-934-1934 Ext: 36492 ou 36951

EASY
Study

FUTURE SHOP

Venez voir ce que votre Future vous réserve.

En grande
PRIMEUR^{MC}

12 Mois Aucun paiement ni intérêt* sur les ordinateurs de table

*Avec votre carte Future Shop. Sur approbation du bureau de crédit. Achat minimum de 249\$ requis. Détail complet ci-dessous.

cicero

Processeur Intel[®] Pentium[®] 4 à 2,4 GHz
 • Mémoire DDR de 512 Mo
 • Disque dur de 80 Go 7200 RPM
 • Fente d'expansion AGP ouverte
 • Bus frontal de 533MHz
 SC4170 CodeWEB: 10027184/3
 MH-190BL CodeWEB: 10019507

Incluant
moniteur
19 po

CD-RW 48x
USB 2.0
ETHERNET 10/100

ÉPARGNEZ 100\$

► 1299⁹⁹

Pioneer
Graveur interne de DVD ré-inscriptibles

• Vitesse d'écriture de DVD de 4x, de réécriture de 2x
 • Vitesse de lecture de DVD jusqu'à 12x
 • Vitesse d'écriture de CD de 16x, de réécriture de 8x
 • Vitesse de lecture de CD de 32x
 DVR-A05 CodeWEB: 10023711

ÉPARGNEZ 100\$

► 399⁹⁹

MERCREDI LE 9 AVRIL SEULEMENT
QUANTITÉS LIMITÉES

Maxtor

Disque dur de 30 Go à 7200 tr/m

• Interface IDE
 • Mémoire-tampon de 2 Mo
 • Compatible avec ATA 66, 100 et 133
 30GB CodeWEB: 10021925

ÉPARGNEZ 50\$

► 99⁹⁹

MERCREDI LE 9 AVRIL SEULEMENT

TOSHIBA

Processeur Intel[®] Mobile Celeron[®] M 2,0

• Mémoire SD de 256 Mo
 • Disque dur de 30 Go
 • Unité combinée de DVD/CD ré-inscriptible
 SATELLITE 1110-DSW
 CodeWEB: 10025037/Eng 10025038/Re

ÉPARGNEZ 200\$

► 1599⁹⁹



EPSON

Imprimante Stylus C-42

• Résolution d'impression de 2880 x 720 ppp en noir et en couleur
 • 12 ppm en noir et 9 ppm en couleur C42 CodeWEB: 10020263

ÉPARGNEZ 10\$

► 59⁹⁹

APRÈS RABAIS
69,99\$ - 10\$ rabais instantané = 59,99\$

palm m 515

Assistant numérique de poche de 16 Mo

• Écran à 65 536 couleurs avec réglage d'intensité
 • Fente d'expansion pour carte de mémoire SD/MMC
 • Système d'exploitation Palm OS 4,1 avec berceau USB
 • Comprend : Documents To Go, MGI Photosuite et plus encore
 m515 CodeWEB: 10013087

ÉPARGNEZ 80\$

► 399⁹⁹

Kodak

Appareil photo numérique

• 4,0 méga-pixels
 • Zoom optique 3x
 • Comprend un socle d'accueil Kodak EasyShare
 • Rotation automatique de l'image
 LS443 CodeWEB: 10021188

50\$ CHUTE DE PRIX

▼ 649⁹⁹

APRÈS CHUTE DE PRIX

JVC

Caméscope à MiniDV

• Viseur couleur à ACL de 2,5 po
 • Zoom numérique de 700x et optique de 16x
 • Lentilles de brillance f/1,6
 • Option NightAlive pour une meilleure saisie à faible intensité de lumière
 GR-D300S
 CodeWEB: 10025377

ÉPARGNEZ 20\$

► 679⁹⁹

aiwa

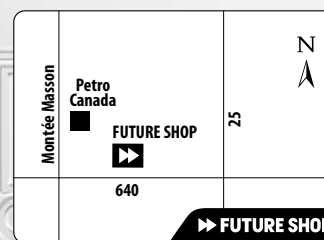
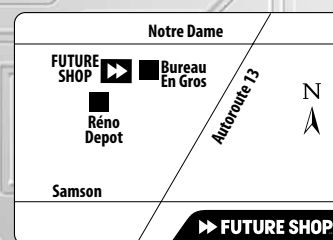
Baladeur à lecteur de CD de style sportif

• Anti-choc de 48 secondes
 • Hydrofuge et thermorésistant
 XP-SP200 CodeWEB: 10018050

ÉPARGNEZ 20\$

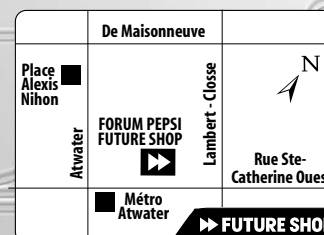
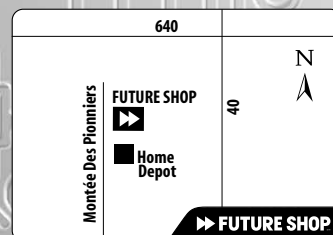
► 69⁹⁹

14 magasins pour vous servir y compris:



Ste-Dorothée
(450) 689-8130

Mascouche
(450) 966-9343



Lachenaie
(450) 470-9636

Forum Pepsi
(514) 228-0135



32 po

ÉPARGNEZ 50\$

► 549⁹⁹

PRIMA

Téléviseur de 32 po avec tube-écran super plat prêt pour le DVD

• Filtre en peigne numérique • Entrées: 1 à composants, 1 S-véo et 2 audio-véo
 • Modulation évoluée de la vitesse PRIMA Q328 CodeWEB: 10019400



13 po

BAS PRIX

► 134⁹⁹

TOSHIBA

Téléviseur de 13 po

• Entrées audio-véo à l'avant • Tube-écran à grand contraste
 • Prise pour écouteurs à l'avant • Télécommande illuminée
 13A22 CodeWEB: 10014945



ÉPARGNEZ 100\$

► 499⁹⁹

Pioneer

Ensemble audio complet de cinéma maison avec lecteur DVD et 6 haut-parleurs

• Puissance totale du système de 450 watts
 • Télécommande pré-programmée
 PIONEER HTZ-625 CodeWEB: 10015531

Expédition gratuite tous les jours^{MC}

► **FUTURE SHOP.ca**

Prix et produits en vigueur du 4 au 10 avril 2003.

Sur approbation du bureau de crédit pour les achats effectués avec votre carte Future Shop. Les offres de financement prolongé ne s'appliquent pas aux achats effectués à FUTURESHOP.ca. Il faudra effectuer un achat d'au moins 249,00 \$ pour bénéficier de l'offre «aucun intérêt». Pour nos options «aucun intérêt»: l'intérêt est calculé tous les mois au taux de 28,8 % et sera éliminé à condition que: (1) les mensualités minimales soient versées et (2) le solde soit payé d'ici la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Pour nos options «aucun paiement, aucun intérêt»: l'intérêt est calculé tous les mois au taux de 28,8 % après la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Pour nos options «aucun paiement, aucun intérêt»: l'intérêt est calculé tous les mois au taux de 28,8 % après la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Les taxes applicables doivent être payées lors de l'achat, sauf pour notre option «aucun intérêt pendant 90 jours». Le Client convient de verser tous les mois toutes les sommes en souffrance au Compte plus un paiement mensuel minimum (arrondi au dollar supérieur) correspondant soit à 3 % du solde au moment de la facturation, soit à dix dollars (10,00 \$), selon la plus élevée de ces sommes (le «Paiement Minimum»). Le Client peut en tout temps rembourser le solde impayé, en partie ou en entier. **POLITIQUE PUBLICITAIRE: Là où des rabais ou crédits de programmation sont indiqués, toutes les taxes devant s'appliquer sont calculées et doivent être payées sur le prix avant rabais ou crédit. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés par les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. © 2002, Future Shop Ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. **AÉROPLAN:** MD Aéroplan est une marque déposée de Société en commandite Aéroplan. Les achats de certificats et de cartes-cadeaux ne donnent pas droit à des milles Aéroplan; néanmoins, les achats effectués avec ces derniers le peuvent. Les milles Aéroplan sont calculés avant taxes. **INTEL:** Intel, le logo «Intel Inside», Pentium et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce de la corporation Intel ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.

Si le solde quotidien moyen est de...	250\$	500\$	750\$	1000\$
...les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de...	5,92\$	11,84\$	17,75\$	23,67\$
...les frais de crédit avec l'assurance FutureGuard pour 30 jours seront de...	8,40\$	16,80\$	25,20\$	33,60\$

les
du folies
printemps

Pendant les Folies du printemps

**vous pourriez
gagner^Δ
vos paiements!**

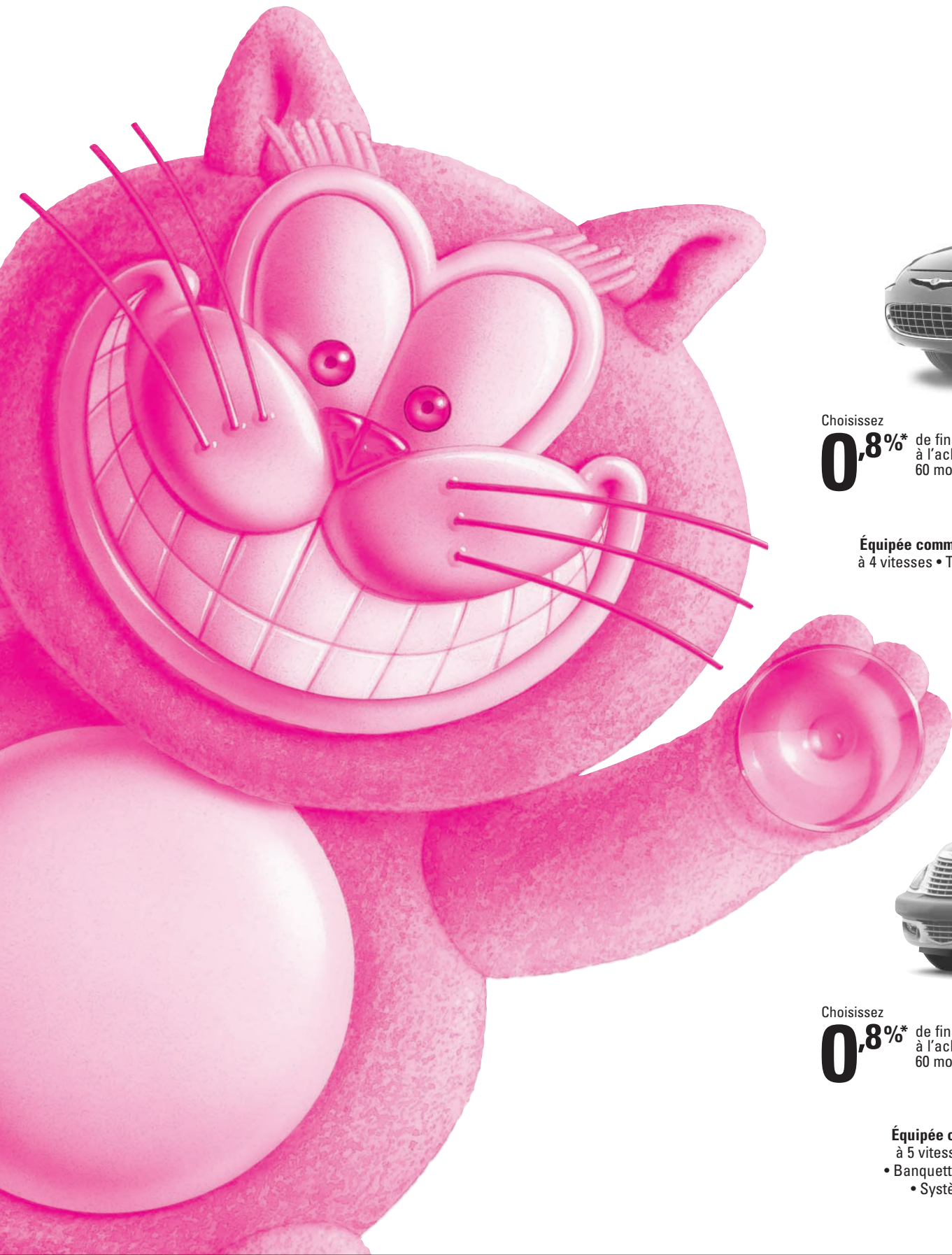
Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge et tentez votre chance.

3,6 ou 12 de vos paiements mensuels
sur votre contrat d'achat ou de location

ou 100\$ d'essence
sous forme de carte prépayée avec tout achat ou location

De plus, vous serez admissible au grand tirage et courrez la chance de

gagner votre véhicule!
Tout le monde y gagne!



CHRYSLER SEBRING

Choisissez
0,8%* de financement
à l'achat jusqu'à
60 mois.

Ou louez à
249\$[†]
par mois.

Options de location de 48 mois offertes [†]	
Mensualités	Comptant initial
279\$	1450\$
310\$	0\$

Location de 48 mois.
Comptant initial de 2850\$
ou échange équivalent.
Transport et taxe sur
le climatiseur inclus.

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Équipée comme suit: Moteur de 2,4 L à DACT et 16 soupapes, 150 ch • Transmission automatique à 4 vitesses • Télédéverrouillage • **Climatiseur** • Régulateur de vitesse • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Système antidémarrage Sentry Key^{MD} • Radio AM/FM avec lecteur de CD



CHRYSLER PT CRUISER

Choisissez
0,8%* de financement
à l'achat jusqu'à
60 mois.

Ou louez à
269\$[†]
par mois.

Options de location de 48 mois offertes [†]	
Mensualités	Comptant initial
299\$	1550\$
333\$	0\$

Location de 48 mois.
Comptant initial de 2900\$
ou échange équivalent.
Transport et taxe sur
le climatiseur inclus.

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Équipée comme suit: Moteur de 2,4 L à DACT, 150 ch • **Climatiseur** • Transmission manuelle à 5 vitesses • Glaces à écran solaire • Régulateur de vitesse • Roues de 16 po en aluminium • Banquette arrière à dossier 65-35 repliable et rabattable • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Système antidémarrage Sentry Key^{MD} • Télédéverrouillage • Rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Suspension Grand Tourisme

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP_{MD} • DODGE



Garantie de 7 ans ou 115 000 km
sur le moteur et la transmission, et
assistance routière 24 h sur 24.**

*. † Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'appliquent à la livraison au détail de la plupart des modèles 2003 neufs en stock. Pour usage personnel seulement. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Transport et taxe sur le climatiseur (inclus à la location), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. * 0,8% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur la berline Chrysler Sebring 2003 et la Chrysler PT Cruiser 2003 en stock. † Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la berline Chrysler Sebring LX 2003 avec l'ensemble 24H + AIF et la Chrysler PT Cruiser 2003 avec l'ensemble 27E. Premier versement exigé à la livraison. Le dépôt de sécurité est de 0\$ pour un temps limité seulement et peut changer sans préavis. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15¢ le kilomètre. Δ 100 prix de 3 mensualités, 35 prix de 6 mensualités, 20 prix de 12 mensualités, valeur approximative de 466,09\$ par mensualité (maximum de 500\$). Un Grand Prix: votre contrat, valeur approximative de 28270,02\$ (maximum de 50 000\$). Règlement sur www.daimlerchrysler.ca et chez les concessionnaires Chrysler, Jeep, Dodge participants. Aucun achat requis. ** Selon la première éventualité. Des conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. ‡ Remise aux diplômés de 500\$ à la location ou de 1000\$ à l'achat d'un véhicule. Cette offre exclut la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

DIPLÔMÉS

Rabais
jusqu'à 1000\$*



Les terrains contaminés refont surface (partie 1)

Me ODETTE NADON
DROIT DES AFFAIRES

collaboration spéciale

Si vous êtes propriétaire, locataire, gardien ou occupant d'un terrain contaminé, vous êtes touchés. La loi 72 portant sur la protection et la réhabilitation des terrains est entrée en vigueur le 1^{er} mars 2003. Ce nouveau cadre législatif est du jamais vu au Québec et instaure un régime statutaire obligatoire pour gérer toute la problématique des terrains contaminés et en déterminer les responsables. Vous devrez modifier considérablement la gestion de vos terrains contaminés.

Tous ceux qui ont des activités industrielles et commerciales classées dans l'une des 106 catégories désignées par l'Annexe III du nouveau Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Règlement) devront se soumettre à de nouvelles obligations. De plus, la réutilisation de ces terrains à d'autres fins devra faire l'objet d'un processus d'approbation.

Deux pouvoirs d'ordonnance sont dévolus au ministre de l'Environnement : l'ordonnance de caractérisation pour vérifier l'état d'un terrain et l'ordonnance de décontamination lorsque la contamination dépasse les seuils réglementaires ou présente un risque inacceptable pour la santé ou l'environnement. Celui qui est visé par cette dernière ordonnance doit transmettre au ministre un plan de réhabilitation accompagné d'une étude de caractérisation, assorti d'un calendrier d'exécution, qui, une fois le tout approuvé, doit être exécuté selon les modalités et délais prévus. De telles ordonnances peuvent être prises contre ce qu'il est convenu d'appeler le pollueur, soit celui qui a rejeté des contaminants dans l'environnement au-delà des normes. Dans ce cas, la loi 72 a une portée rétroactive et peut venir sanctionner des rejets survenus il y a plusieurs années, même si cela était parfaitement légal à l'époque.

Fait nouveau et inquiétant, la loi 72 permet également de prendre une ordonnance contre celui qui a ou a eu la garde d'un terrain, à titre de propriétaire, de locataire ou à quelque autre titre que ce soit. Pour ce volet, il n'y a pas rétroactivité. Tout gardien d'un terrain contaminé a de nouvelles obligations à partir du 1^{er} mars 2003. Alors que, pour le pollueur, la loi ne prévoit aucune échappatoire, le gardien

peut échapper à l'ordonnance en prouvant qu'il a entouré le contrôle qu'il exerce sur un terrain contaminé de toutes les mesures nécessaires pour éviter une dégradation de l'environnement, une migration de contaminants en dehors des limites de propriété ou une aggravation des problèmes existants. Certains cas d'exception que peut invoquer un gardien sont prévus à la loi 72. La loi 72 constitue donc une codification du devoir de prudence et de diligence dans la gestion des terrains contaminés.

Lorsqu'une étude de caractérisation (Phase II) effectuée en application de la loi révèle qu'un terrain est contaminé au-delà des normes réglementaires, la personne qui a fait effectuer l'étude doit dès lors requérir l'inscription d'un avis de

contamination sur le registre foncier de l'immeuble. Cet avis sera communiqué par l'officier à la municipalité où est situé le terrain pour qu'une liste de terrains contaminés soit dressée et mise à jour pour consultation publique. Dans le cas où un terrain visé par une demande de permis de construction ou de permis de lotissement serait inscrit sur la liste des terrains contaminés de la municipalité, aucun permis de construction ou de lotissement ne pourrait être délivré sans une attestation, par un expert reconnu par le ministère, confirmant que le projet est compatible avec un plan de réhabilitation approuvé. En cas de non-respect, une injonction pour remise en état pourrait prévoir jusqu'à la démolition.

Si, éventuellement, des travaux de réhabilitation d'un terrain sont faits, un avis de décontamination pourra être publié. Les différents avis ne disparaissent pas mais les indications au registre permettront de vérifier les corrections. L'index aux immeubles devient ainsi un portrait coloré de la situation environnementale d'une propriété. Si un plan de réhabilitation prévoit le maintien dans le sol de contaminants en excès des valeurs réglementaires, il devra y avoir inscription d'un avis de contamination dans le registre foncier contenant les énoncés des restrictions d'usage applicables au terrain, par exemple le suivi des eaux souterraines ou des interdictions de jardin potager. Le but de l'avis de contamination est de faire connaître l'état du ter-

rain et les restrictions qui s'y appliquent et, ainsi, tout propriétaire subséquent d'un tel immeuble sera tenu aux charges et obligations qui sont prévues relativement aux restrictions d'usage tant que la contamination est laissée en place.

La semaine prochaine, nous verrons certaines obligations applicables aux industries visées.

M^e Odette Nadon, LL.L., M. Sc., fait partie du cabinet d'avocats et d'agents de marques de commerce Desjardins Ducharme Stein Monast.

Internet
article@ddsm.ca

Site Web
www.ddsm.ca

Solde de voitures de démonstration et de fonction



C'est la période de l'année où nous remplaçons nos voitures de fonction et de démonstration par de nouveaux modèles.

Nous avons un très bon choix de voitures, ayant un kilométrage raisonnable ou même très bas, en stock pour livraison immédiate et à rabais exceptionnels.

Passez nous voir pendant que le choix est le plus grand.

Série 3	Choix de 12 de:	33 900 \$	à	48 909 \$
Série 5	Choix de 3 de:	59 495 \$	à	70 995 \$
Série 7	Choix de 3 de:	92 400 \$	à	105 408 \$
Série X	Choix de 2 de:	59 985 \$	à	65 495 \$

BMW Canbec

4090, rue Jean-Talon O. Montréal, Québec
(514) 731-7871

ÉVÈNEMENT
DÉMONSTRATEUR
2002-2003
Visitez notre site
Internet :
bmwcanbec.com



il
sole
au Mont Olympia



CONDOMINIUMS ET MAISONS DE VILLE
EN BORDURE DES PISTES DU MONT OLYMPIA



Sessions d'information
les 12 et 13 avril 2003
à 14 h au bar du Mont Olympia



Marie-Anne Hébert
(450) 227-4671
poste 53288

Écoutez la mélodie du moteur.



A6 3.0

Puissant moteur V6 de 220 ch en aluminium • Légendaire traction intégrale quattro[®] • Boîte automatique à 5 vitesses avec Tiptronic[®] • Suspension avant à quatre bras issue de la course • Surface des sièges en cuir, de série SUIVRE, JAMAIS.^{MC}

LOCATION
DE

650\$
PAR MOIS*

Taux de financement annuel de 1,9 %* offert à l'achat de tout nouveau modèle 2003.

AUTOMOBILES LAUZON
2435, boulevard Chomedey
Laval (QC)
(450) 688-1120
www.lauzon.qc.ca

AUTO STRASSE INC.
5905, autoroute Transcanadienne
Saint-Laurent (QC)
(514) 748-6961
www.autostrasse.com

LES AUTOMOBILES POPULAR
5441, rue Saint-Hubert
Montréal (QC)
(514) 274-5471
www.popular.qc.ca

LES AUTOMOBILES NIQUET
1905, boulevard Sir Wilfrid Laurier
Saint-Bruno (QC)
(450) 653-1553
www.niquet.com

PARK AVENUE AUDI
8755, boulevard Taschereau
Brossard (QC)
(450) 445-4811
www.parkavenueaudi.com

AVANTAGE AUDI :
SERVICES D'ENTRETIEN
PÉRIODIQUE SANS FRAIS
PENDANT
4 ANS
OU 80 000 KM

*Financement au taux annuel de 1,9 % offert aux acheteurs admissibles par Audi Finance pour un contrat de 24 mois sur tous les véhicules d'année-modèle 2003 livrés à partir des stocks du concessionnaire. Exemple de financement : Un montant de 20 000 \$ au taux d'intérêt annuel de 1,9 % correspond à un versement mensuel de 850 \$ pendant 24 mois. Coût d'emprunt de 397 \$, pour une obligation totale de 20 397 \$. Les mensualités et le coût d'emprunt varieront en fonction de la durée, du montant emprunté et de l'acompte ou de l'échange. Livraison avant le 6 mai 2003. Demandez les détails à votre concessionnaire. *Taux de location fermé offert par Audi Finance chez les concessionnaires participants. Location de 48 mois au taux annuel de 3,24 %, avec acompte de 6 045 \$ ou échange équivalent, dépôt de garantie remboursable de 750 \$, première mensualité de 649,99 \$ et frais de transport de 555 \$. Obligation totale décaissant du bail : 31 199,52 \$. Montant dû au début du bail : 7 999,99 \$. Montant calculé en fonction du PDSF de la Audi A6 3.0 berline quattro 2003 de 58 445 \$, incluant l'Ensemble supérieur et la boîte et automatique à 5 vitesses avec Tiptronic. Autres options en sus. Immatriculation, taxes, inspection de prélivraison, assurances et frais administratifs (y compris les frais d'inscription, jusqu'à 46 \$, au Registre des droits personnels et réels mobiliers) en sus. Livraison avant le 6 mai 2003. Frais de 0,25 \$/km pour le kilométrage supérieur à 20 000 km par an assumés par le locataire. Contribution du concessionnaire requise pouvant modifier la transaction finale négociée. Demandez les détails au concessionnaire. « Audi », « quattro », « A6 » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. « Tiptronic » est une marque déposée de Dr. Ing. h. c. F. Porsche AG. « Suivre, jamais. » est une marque de commerce de Audi of America, Inc. « Advantage Audi » est une marque de service de Audi of America, Inc. © Audi Canada 2003. Pour en savoir plus sur Audi, composez le 1 800 367-AUDI ou visitez-nous à l'adresse audicanada.ca

La Presse

CARRIÈRES PROFESSIONS

cyberpresse.workopolis.com

Offre d'emploi

Différents postes sont à combler
pour la journée du vote, soit le 14 avril 2003

Horaire de travail : 8 h 30 à 21 h ou 21 h 30

VOUS ADRESSER AU BUREAU DU DIRECTEUR DU SCRUTIN DE VOTRE
CIRCONSCRIPTION ENTRE 9 H ET 22 H

• **ANJOU**
7085, rue Beaubien Est
Montréal
(514) 354-1110

• **CHOMEDEY**
1530, boulevard Chomedey
Laval
(450) 625-7667

• **CRÉMAZIE**
9650, avenue Papineau
Montréal
(514) 387-1747

• **D'ARCY-MCGEE**
6900, boulevard Décarie
(local 127)
Montréal
(514) 483-6232

• **FABRE**
3350, boul. Dagenais Ouest
Laval
(450) 622-5060

• **JACQUES-CARTIER**
218, boulevard Brunswick
Montréal (Pointe-Claire)
(514) 683-0014

• **JEANNE-MANCE—VIGER**
5167, rue Jean-Talon Est
(suite 200)
Montréal (Arrondissement
Saint-Léonard)
(514) 253-1111

• **LAFONTAINE**
9693, boulevard Gouin Est
Montréal
(514) 644-0057

• **LAURIER-DORION**
7500, rue Saint-Denis
Montréal
(514) 274-4641

• **LAVAL-DES-RAPIDES**
1750, boulevard Le Corbusier
Laval
(450) 665-7676

• **MARGUERITE-BOURGEOYS**
7852, boulevard Champlain
Lasalle
(514) 363-2020

• **MARQUETTE**
434, rue Lafleur
Montréal
(Arrondissement Lasalle)
(514) 367-0004

• **MILLE-ÎLES**
3100, boulevard de la
Concorde Est (Porte 213)
Laval
(450) 622-0990

• **MONT-ROYAL**
6555, chemin de la
Côte-des-Neiges (suite 300)
Montréal
(514) 343-5554

• **NELLIGAN**
15745, boulevard Pierrefonds
Montréal (Pierrefonds)
(514) 620-1215

• **NOTRE-DAME-DE-GRÂCE**
6616, rue Sherbrooke Ouest
Montréal
(514) 369-0404

• **OUTREMONT**
5295, Queen Mary
Montréal
(514) 484-5447

• **POINTE-AUX-TREMBLES**
890, boulevard Saint-Jean-Baptiste
Montréal
(514) 645-7117

• **ROBERT-BALDWIN**
5007, boulevard des Sources
Montréal (Pierrefonds)
(514) 421-1884

• **SAINT-LAURENT**
770, boulevard Décarie
Montréal (Saint-Laurent)
(514) 748-7171

• **SAINTE-MARIE—SAINT-JACQUES**
2120, rue Sherbrooke Est (Suite 902)
Montréal
(514) 761-0111

• **VIMONT**
4650, boulevard des
Laurentides (Suite 415)
Laval
(450) 629-1411

Une formation rémunérée sera donnée.

• Sécurité du revenu

Les gains réalisés le 14 avril par le personnel du scrutin ne réduisent pas le montant d'aide sociale auquel ces personnes ont droit.

• Étudiants bénéficiant d'une bourse

Les étudiants qui bénéficient d'une bourse et qui travaillent lors d'une journée de scrutin ne sont pas pénalisés lors du calcul de leur aide financière par le ministère de l'Éducation.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Parce qu'un vote, ça compte

3133548A

Université du Québec
en Abitibi-Témiscamingue

Recherchés...

- Professeur-e régulier-ière en travail social, *concours 742*
- Professeur-e régulier-ière en gestion des opérations, *concours 743*
- Professeur-e régulier-ière en sciences comptables, *concours 744*
- Professeur-e régulier-ière en génie électrique, *concours 745*
- Professeur-e régulier-ière en pratique avancée en soins infirmiers, *concours 746*

Ces concours se terminent le 25 avril 2003 à 16 h 30.

Description complète à

www.uqat.ca/actualite/offres.htm

3128371A

3132975

Recherché
représentant(e)

- Opportunité de carrière en vente automobile
- Expérience pertinente dans le domaine de l'automobile
- Expérience avec les produits Nissan (un atout)
- Plan de rémunération des plus concurrentiels dans l'industrie
- Pour une entrevue en toute confidentialité, contactez M. Louis Carrier au (450) 668-1650



Auto Gouverneur Nissan

52 concessionnaires, un seul gouverneur
305 St-Martin Est, Laval (450) 668-1650 / www.autogouverneur.com

3133340A

Compagnie d'assurance biens /
entreprises recherche

ÉVALUATEUR STAGIAIRE

Le candidat idéal devra être bilingue, disposé à voyager principalement à travers le Québec et occasionnellement en Ontario et dans les Maritimes et démontrer des aptitudes en vue de promotions à d'autres postes connexes.

Exigence minimale — diplôme d'études collégiales.

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

S.v.p. faire parvenir votre curriculum vitae à :

L'ASSUREUR LUMBERMEN'S
Ressources humaines
185, avenue Dorval, bureau 500
Dorval (Québec) H9S 5J9
Télécopieur : (514) 631-9788

31311921

REPRÉSENTANT(E)

Chef de file dans l'industrie du design et de la conception de stands d'exposition.

- Bilingue, autonome et motivé
- Expérience dans la vente
- Min. de 2 ans dans l'industrie des expositions et congrès

Faire parvenir votre C.V. par e-mail ou fax

M. Gary Parsons
Fax: 514-334-1180
gcp@archex.ca



EXPOSITION & CONGRÈS

d'après Bloomberg

HOCKEY COMPANY Holdings Inc., qui sera le propriétaire du plus important fabricant mondial de patins de hockey, de bâtons et d'équipement de protection, projette de vendre des actions dans un placement initial destiné à recueillir environ 55 millions de dollars.

La compagnie a demandé à être inscrite à la Bourse de Toronto, a précisé Robert Desrosiers, directeur financier de la compagnie, au cours d'une entrevue. Hockey Company Holdings deviendra la compagnie mère de Hockey Co. immédiatement avant la vente d'actions, qui aura lieu dans environ huit à 12 semaines, a-t-il ajouté.

Hockey Co. possède une licence exclusive de 10 ans de la Ligue nationale de hockey (LNH) qui lui permet de vendre des chandails des équipes de la Ligue. La compagnie vend également de l'équipement et des vêtements sous diverses marques telles CCM, JOFA et KOHO. Environ 30 millions tirés de la vente d'actions serviront à payer

les redevances en vertu de l'accord de licence de la LNH, et environ 20 millions seront consacrés au rachat des actions privilégiées de Hockey Co. en circulation. « Cela nous assurera un meilleur bilan, parce que les actions privilégiées sont porteurs d'un coupon de 13 %, ce qui constitue un financement pas mal cher, dit M. Desrosiers. Nous allons créer un véhicule qui permettra des échanges actifs des actions. »

Les actions de Hockey Co., qui se négocient hors Bourse aux États-Unis, ne font pas l'objet de transactions fréquentes parce qu'elles sont aux mains d'un petit groupe d'anciens créanciers, précise M. Desrosiers. Les actionnaires actuels échangeront leurs participations contre les actions de la nouvelle compagnie, a expliqué Hockey Company Holdings dans un prospectus préliminaire présenté aux responsables de la réglementation au Canada. La vente d'actions sera effectuée principalement par la filiale canadienne de Merrill Lynch ; Scotia Capital et National Bank Financial y participeront également.

CARRIÈRES PROFESSIONS

cyberpresse.workopolis.com

La Presse ltée est actuellement à la recherche d'un

Représentant publicitaire

La Presse est la propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada. Principal quotidien dans le marché francophone du Canada, La Presse publie sept jours par semaine et a un lectorat de 880 000 lecteurs.

DESCRIPTION

Vous êtes responsable de solliciter une nouvelle clientèle et d'assurer le développement des affaires dans divers segments du marché. Vous devez déceler les opportunités d'affaires afin d'optimiser les ventes tout en maintenant une relation privilégiée avec la clientèle. Vous conseillez le client sur les produits et services publicitaires (placement publicitaire, création d'annonces, etc.) et élaborez des stratégies de développement des ventes. Enfin, vous présentez les propositions, coordonnez la préparation et la rédaction des contrats et en assurez le suivi.

EXIGENCES

Vous possédez au moins trois (3) années d'expérience en vente de publicité dans un média avec réalisations concrètes d'objectifs de ventes. Vous détenez un diplôme universitaire en administration ou autre domaine pertinent à l'emploi. Vous êtes reconnu pour votre capacité à établir et à maintenir des relations d'affaires et avez une aptitude marquée pour la vente. Vous êtes créatif dans le développement de solutions publicitaires et possédez une excellente capacité à communiquer verbalement. De plus, vous êtes bilingue tant à l'écrit qu'à l'oral et maîtrisez les logiciels de la suite MS-Office.

Le représentant publicitaire est éligible à un salaire de base plus commissions et à une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous êtes intéressé, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 23 avril à :

La Presse

La Presse ltée
Service des ressources humaines
7, rue Saint-Jacques, Montréal (QC)
H2Y 1K9
Télécopieur : (514) 285-2612
rhumaines@lapresse.ca

3133289

TECHMIRE LTÉE est le chef de file dans la conception et la fabrication de systèmes à glissières multiples pour le moulage sous pression de composantes de haute précision en zinc, magnésium et autres métaux. En raison d'une croissance de la demande pour les présentes générations d'équipements et le développement de nouveaux produits, Techmire désire combler les postes suivants :

OPÉRATEUR pour la MACHINE ÉLECTRO-ÉROSION (E.D.M.)

- Plusieurs années d'expérience dans l'électro-érosion (E.D.M.) des cavités de moules de haute précision pour le moulage sous pression ;
- Bonne connaissance des procédures d'ajustement et de montage ;
- Expérience avec les matériaux (cuivre tellurium, cuivre tungstène et graphite) ;
- Doit pouvoir travailler avec des spécifications métriques ou impériales.

OUTILLEUR SENIOR

- Plusieurs années d'expérience dans la fabrication d'outillages de haute précision pour le moulage sous pression ou par injection de matières plastiques ;
- Autonome, doit être capable de travailler avec un minimum de supervision ;
- Doit pouvoir travailler avec des spécifications métriques ou impériales.

CONCEPTEUR DE MOULE INTERMÉDIAIRE OU SENIOR

- Plusieurs années d'expérience dans la conception d'outillages de haute précision pour le moulage sous pression ou par injection de matières plastiques ;
- Autonome, professionnel ;
- Connaissance du logiciel I-Deas serait un atout ;
- Doit être capable de travailler avec un minimum de supervision ;
- Éducation collégiale dans un domaine technique ;
- Bilingue.

3133240A



Pour tous ces postes, nous offrons un salaire compétitif basé sur l'expérience.

TECHMIRE LTÉE.

7535 M.B. Jodoin, Ville d'Anjou, Montréal, Québec, H1J 2H9
par Fax: (514) 354-8798; par courriel: tcm@techmire.com

www.techmire.com

Pas d'appels téléphoniques S.V.P.

TECHMIRE

Directeur(trice) général(e)

L'Association canadienne des ataxies familiales (ACAF-Fondation Claude St-Jean) est à la recherche d'un(e) directeur(trice) général(e).

Sous la responsabilité du conseil d'administration de l'Association, le ou la titulaire du poste est responsable de la planification, de l'organisation, de la direction et du contrôle de l'ensemble des activités de même que des levées de fonds.

Exigences :

- Posséder un diplôme universitaire de premier cycle dans un domaine approprié ;
- Posséder une bonne expérience comme gestionnaire d'organisme communautaire dans un poste de direction ainsi que dans le domaine de la levée de fonds ;
- Posséder des habiletés à travailler avec un conseil d'administration ;
- Habiletés à travailler avec et pour des personnes handicapées ;
- Être bilingue ;
- Connaître et comprendre les différentes formes d'ataxies familiales.

Conditions :

Poste contractuel à plein temps, lieu principal de travail à Montréal. Rémunération établie selon l'expérience.

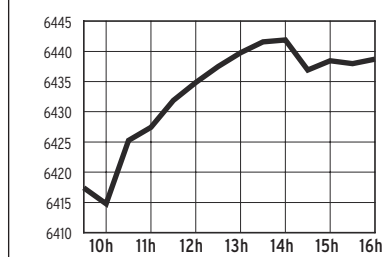
Candidatures :

Les personnes intéressées adressent leur candidature à l'une des adresses indiquées ci-dessous, avant le 23 avril 2003, à 17 h.

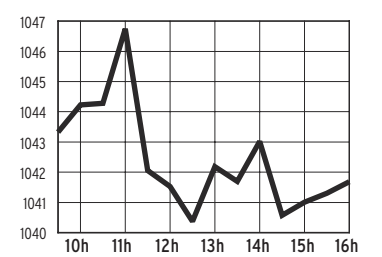
Madame Fanny Chagnon
Présidente du conseil d'administration de l'ACAF
740, Dr Penfield Ave, bureau 7204
Montréal (Québec) H3A 1A4
Courriel : fanny.chagnon@mail.mcgill.ca

3133279

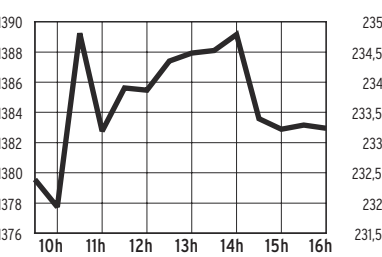
S&P/TSX



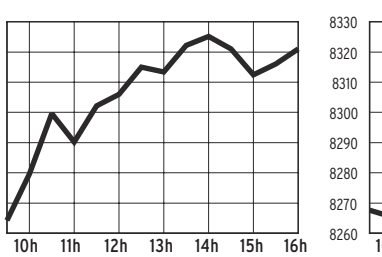
TSX Croissance



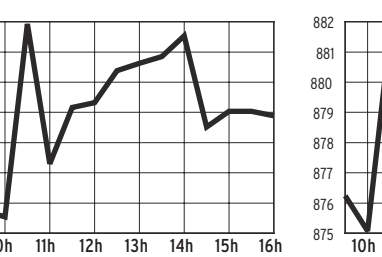
NASDAQ



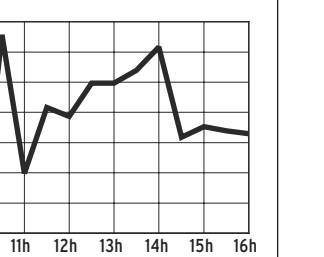
NASDAQ Canada



Dow Jones



S&P 500



NEW YORK

Valuers	Div	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	ch.	52 sem.	Valuers	Div	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	ch.	52 sem.	Valuers	Div	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	ch.	52 sem.	Valuers	Div	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	ch.	52 sem.																
A - B																																																			
AAR	114	400	390	400	400	0.01			BeckD	4056	343	338	339	340	0.16			CompSci	16555	291	281	286	291	0.14	-0.76		France	37	542	538	539	0.08			K2 Inc	1998	83	807	821	0.06											
ACM Inc	78	3882	871	864	869	0.03			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			CompTel	36	216	209	212	0.01				France	2766	1400	250	255	259	0.12			NokiaCorp	286	9034	1530	1496	1500	-0.11									
ACM Inc	51	200	478	475	479	0.03			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConAgra	98	20201	1701	2033	2101	0.20				France	2766	1400	250	255	259	0.12			Norfolk	28	10430	1633	1626	1635	0.04								
AES	2476	40	435	435	435	-0.23			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03					France	2766	1400	250	255	259	0.12			Norfolk	28	10430	1633	1626	1635	0.04								
AER	28	1478	340	325	337	0.22			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03						France	2766	1400	250	255	259	0.12			Norfolk	28	10430	1633	1626	1635	0.04							
AMC	15840	430	530	530	530	0.05			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03							France	2766	1400	250	255	259	0.12			Norfolk	28	10430	1633	1626	1635	0.04						
AMC	24251	1254	1217	1215	1215	0.02			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03								France	2766	1400	250	255	259	0.12			Norfolk	28	10430	1633	1626	1635	0.04					
ASL	60	1174	342	335	335	0.07			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03									France	2766	1400	250	255	259	0.12			Norfolk	28	10430	1633	1626	1635	0.04				
ATA	75	53919	118	146	151	0.25			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12			Norfolk	28	10430	1633	1626	1635	0.04			
AT&T	23	22	23	23	23	0.00			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03											France	2766	1400	250	255	259	0.12			Norfolk	28	10430	1633	1626	1635	0.04		
AT&T	516	3280	1333	1325	1333	0.14			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03											France	2766	1400	250	255	259	0.12			Norfolk	28	10430	1633	1626	1635	0.04		
AT&T	98	30719	45	392	393	0.24			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03											France	2766	1400	250	255	259	0.12			Norfolk	28	10430	1633	1626	1635	0.04		
AT&T	40	767	74	72	73	0.02			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03											France	2766	1400	250	255	259	0.12			Norfolk	28	10430	1633	1626	1635	0.04		
C																																																			
CC	51157	1530	1484	1481	1481	0.01			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	60	1042	1032	1032	1032	0.02			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	43628	724	694	700	701	0.15			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	77	5785	818	834	834	0.03			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	24	1084	4007	4820	4820	0.03			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	13078	1435	1412	1432	1432	0.01			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	63	164	1083	1051	1066	0.13			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	16	16918	1958	1958	1958	0.02			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	24	3417	1526	1526	1526	0.01			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	22	202	2221	2227	2239	0.12			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	42	2120	400	404	407	0.20			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	176	1320	1333	1332	1332	-0.02			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	60	20321	2180	2140	2157	-0.06			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	3301	53165	6030	5950	5950	0.01			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	24	156	325	339	315	0.03			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	24	1309	1040	1017	1017	0.21			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	20472	811	790	800	801	0.01			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	25624	1624	1624	1624	1624	0.00			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	57	578	171	171	171	0.03			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	25624	1624	1624	1624	1624	0.00			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
CC	120	5969	496	440	445	0.15			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03										France	2766	1400	250	255	259	0.12												
D																																																			
DD	1171	575	562	562	562	0.01			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03									France	2766	1400	250	255	259	0.12													
DD	2889	1488	1488	1488	1488	0.01			BeckSouth	42026	210	229	225	231	0.31			ConEd	22383	654	616	625	0.03									France	2766	1400	250	255	259	0.12													
DD	1407	2956	2956	2956	2956	0.01			BeckSouth	42026	210	229	225	231																																					

k K	1.57	248	25.26	25.25	25.25	27.15	25.10
k P	1.43	8	26.90	26.90	26.90	27.50	24.85

HA		220	5.25	5.05	5.20	-0.11	11.50	4.07
Hp	1.50	41	25.85	25.85	25.85	0.25	25.90	22.50
Cap		96	3.04	2.90	3.04	0.09	8.95	2.00

000 010

000 010

[illegible]

Paul Jenkins près de devenir numéro deux de la Banque du Canada

Reuters

OTTAWA — La Banque du Canada aura finalement recruté à même ses rangs et nommera aujourd'hui un vétéran de longue date, Paul Jenkins, au poste de numéro deux derrière le gouverneur David Dodge, ont indiqué des sources hier.

Plusieurs sources au courant du processus de sélection ont indiqué à Reuters que la nomination de M. Jenkins, qui a déjà fait valoir le besoin de maintenir la crédibilité de la banque au chapitre du contrôle de l'inflation, était sur le point hier d'obtenir l'assentiment du cabinet des ministres.

Paul Jenkins, en lice pour le poste de premier sous-gouverneur, est sous-gouverneur de la Banque du Canada depuis 1992 et assume la responsabilité des recherches. Âgé de 55 ans, il est entré à la banque centrale en 1972.

« Nous devrions être capables de commenter assez rapidement », a dit le ministre des Finances, John Manley, à Reuters à sa sortie de la réunion hebdomadaire du cabinet des ministres.

La nomination devrait être rendue publique aujourd'hui, ont précisé les sources.

Paul Jenkins, diplômé de la London School of Economics (LSE) et

de l'Université Princeton, n'était pas immédiatement disponible pour commenter.

Le choix d'un nouveau numéro deux à la banque revêt une importance capitale puisque l'ajout d'un nouveau membre au comité d'établissement de politique monétaire pourrait avoir des conséquences sur la prise de décision consensuelle sur les taux d'intérêt.

Selon des sources, Paul Jenkins l'aurait emporté sur deux autres économistes : Munir Sheikh, sous-ministre délégué de Santé Canada et ancien employé du ministère des Finances, et Stephen Poloz, économiste en chef de la société d'État Exportation et Développement Canada (EDC) et ancien employé de la Banque du Canada.

Jenkins remplacerait Malcolm Knight, qui a quitté ses fonctions pour devenir directeur général de la Banque des règlements internationaux (BRI), la banque des banques centrales, dont le siège est à Bâle, en Suisse.

La Banque du Canada a fait du contrôle de l'inflation son cheval de bataille et tente de la maintenir dans une fourchette de 1 à 3 %. L'inflation a cependant touché 4,6 % en février, un sommet de 11 ans et demi.

La pneumonie atypique affectera l'économie canadienne, selon Dodge

d'après Bloomberg

WASHINGTON — Selon David Dodge, gouverneur de la Banque du Canada, la flambée de pneumonie atypique aura, au minimum, des répercussions à court terme sur l'économie canadienne. Il a toutefois refusé d'indiquer si cette éven-

« Une épidémie comme celle de la pneumonie atypique, si elle se poursuit, aura à l'évidence des répercussions importantes, a dit M. Dodge, de passage à Washington. À l'heure actuelle, nous ignorons si ce sera le cas. Mais nous savons qu'il y aura un impact à court terme. »

M. Dodge s'adressait à des journalistes à la suite d'un discours prononcé devant les membres du Canadian Council of Chief Executives au cours duquel il a réitéré l'intention de la banque centrale de hausser les taux d'intérêt pour ralentir l'inflation. Le discours, que des investisseurs attendaient dans l'espoir d'y déceler des signes indiquant si M. Dodge avait modifié sa perception de la vigueur de l'économie canadienne depuis sa der-

nière présentation (le 18 mars dernier), ne contenait aucune référence à la pneumonie atypique.

Depuis cette date, cette maladie a emporté huit Canadiens, pour un total de 10 victimes depuis le début de la flambée. Pas moins de 226 personnes auraient été infectées au pays. L'apparition de la pneumonie atypique a incité les banques canadiennes et d'autres compagnies à restreindre les voyages en Asie, où se trouverait l'origine de la maladie, pense-t-on, et elle a entraîné l'annulation d'un congrès sur le cancer à Toronto.



Photothèque PC ©

David Dodge

Dans ses commentaires aux journalistes, M. Dodge s'est borné à ajouter que les responsables de la santé publique étaient les mieux placés pour déterminer si la pneumonie atypique était susceptible de persister comme épidémie au Canada.

Le discours prononcé par M. Dodge devant un parterre de PDG est le dernier avant la prochaine annonce de la Banque du Canada sur les taux, prévue pour le 15 avril. Un sondage effectué par Bloomberg News lundi auprès de 16 économistes nous apprend qu'exactement la moitié des sondés s'attendait à ce que la Banque du

Canada laisse inchangée la cible visée pour le taux de financement à un jour entre les banques à 3 %. L'autre moitié pensait que la banque allait augmenter ce taux pour la cinquième fois en un an.

Dans son discours, M. Dodge a exposé de nouveau la position de la Banque du Canada : celle-ci, dit-il, doit hausser les coûts d'emprunt au moment où l'économie tourne presque à sa capacité. En février dernier, l'indice des prix à la consommation au Canada a fait un bond de 4,6 % par rapport au mois correspondant de 2002, soit la hausse la plus considérable depuis septembre 1991. Cette augmentation est également plus de deux fois supérieure au taux cible de la banque, qui est de 2 %.

« Avec le temps, des diminutions supplémentaires des stimulants monétaires seront nécessaires pour atteindre l'objectif touchant le taux d'inflation », a indiqué M. Dodge au cours de son discours.

BMO Nesbitt Burns, division de la Banque de Montréal, a abaissé la semaine dernière à 2 % sa prévision de croissance au deuxième trimestre, comparativement à 3 % précédemment, citant la pneumonie atypique, l'impact de la campagne militaire en Irak sur la demande et une baisse des exportations.

JAMAIS CES TROIS STARS N'ONT ÉTÉ AUSSI DISPONIBLES ET ABORDABLES

Echo
159 \$

par mois / location 60 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant de 2 069 \$
Mensualité de 197,78 \$ avec
0 \$ de comptant

prix ACCÈS

À partir de
13 982 \$*

Corolla
199 \$

0 \$ dépôt de sécurité*

par mois / location 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant de 1 679 \$
Option 0 \$ comptant
également disponible à la location

prix ACCÈS

À partir de
15 242 \$*

Matrix
209 \$

0 \$ dépôt de sécurité*

par mois / location 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant de 2 338 \$
Option 0 \$ comptant
également disponible à la location

prix ACCÈS

À partir de
16 602 \$*



première mensualité
location 60 mois

0 \$*

dépôt de sécurité

0 \$*

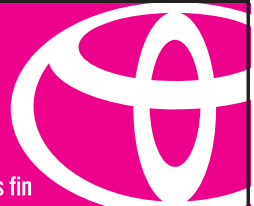
ou premier versement
financement à l'achat 60 mois

0 \$†

Sur toutes les Echo 2003 en stock.
Jusqu'au 30 avril 2003.



TOYOTA
un coup de cœur sans fin



Votre nouvelle Toyota ne part jamais sans un plein réservoir d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Votre concessionnaire www.acces.toyota.ca

3129013A



Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. *Offres de location au détail valables sur les modèles Echo 2003 (BT123M AA), Corolla 2003 (BR32EM AA) et Matrix 2003 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 \$ sur tous les modèles Echo 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Corolla et Matrix, sur des termes de location de 60 mois et plus. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de location moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 60 mois sera accordé. Première mensualité de 228,90 \$ pour la Corolla 2003 (BR32EM AA) et 240,40 \$ pour la Matrix 2003 (KR32EM AA), taxes incluses et offre de 0 \$ de dépôt de sécurité sur tous les modèles Echo, Corolla et Matrix 2003 neufs en stock à la location, exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. †L'offre premier versement de 0 \$ s'applique au financement à l'achat des modèles Echo 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Corolla et Matrix, sur des termes de financement de 60 mois et plus. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de financement moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'un versement basé sur un terme de 60 mois sera accordé. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. *Prix Accès pour les modèles Echo 2003 (BT123M AA), Corolla 2003 (BR32EM AA) et Matrix 2003 (KR32EM AA) neufs en stock. Les prix Accès indiqués dans cette publicité sont en vigueur pour le mois d'avril 2003 et sont établis par les concessionnaires participants de la région de Montréal. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Composez le 1 888 Toyota-8 ou visitez www.acces.toyota.ca. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. **Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 30 avril 2003. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

LES PETITES ANNONCES

DÈS 8 HEURES!

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30

Par téléphone:

(514) 987-8363

Sans frais:

1-866 987-8363

Par télécopieur:

(514) 848-6287

Au comptoir:

Lundi au vendredi,
de 8 h 30 à 17 h 30



Adresse postale:

Les petites annonces
7, rue Saint-Jacques
Montréal, Québec H2Y 1K9

petitesannonces@lapresse.ca

Heures de tombée:

Les petites annonces régulières

Mardi au samedi: 17 h 30 la veille de la parution
Dimanche et lundi: 17 h 30 le vendredi précédent

Announces encadrées

48 h avant la parution

Communiquez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation

Rubrique, texte et dates de parution

Personne à joindre pour vérification

Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation

Avis

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution. Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

Offres d'emploi : Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

La Place du Marché... les sucres

(2,98 \$ par ligne, par colonne)
Format minimum : 5 lignes par 2 colonnes

Publiée chaque dimanche

Un répertoire de bonnes adresses en agrotourisme

Faites connaître aux milliers de lecteurs vos produits.



IMMOBILIER

• RÉSIDENTIEL •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Visites libres	100
Île de Montréal	101
Centre-ville	102
Vieux-Montréal	103
Maisons de prestige	104
Laval, Rive-Nord	105
Rive-Sud	106
Banlieue ouest	107
Banlieue est	108
Laurentides, Lanaudière	109
Estrie, Cantons de l'Est	110
Extérieur de Montréal	111
Bord de l'eau	112
États-Unis, hors frontières	113
Temps partiel, échange	114
Condominiums, copropriétés	115
Bureaux à louer	116
Maisons de campagne, domaines	117
Chalets	118
Maisons mobiles	119
Propriétés à échanger	120
Propriétés demandées	121
Fermes, terres	122
Terrains résidentiels	123
Prêts hyp. / résidentiel	124
Divers	125

• LOCATION •

Île de Montréal	131
Centre-ville	132
Vieux-Montréal	133
Logements à échanger	134
Laval, Rive-Nord	135
Rive-Sud	136
Banlieue ouest	137
Banlieue est	138
Laurentides, Lanaudière	139
Estrie, Cantons de l'Est	140
Extérieur de Montréal	141
États-Unis, hors frontières	142
Condominiums, copropriétés à louer	143
Maisons de campagne	144
Chalets à louer	145
Chambres, pensions	146

Propriétés à louer	149
Résidences pour aînés	150
Garages	151
On demande à louer	152
On demande à partager	153
Sous-location	154
Appartements meublés	155

• INDUSTRIEL •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Propriétés à revenus	160
Propriétés comm.	161
Industrielles	162
Fermes, terres	163
Commerces	164
Copropriétés, espaces comm./industriels	165
Terrains comm. / industriels	166
Divers	167
Espaces comm. / industriels à louer	168
Commerces à louer	169
Entrepôts à louer	170
Bureaux à louer	171
Magasins à louer	172
Divers	173

• LOCATION •

La place du marché	201
Audiovisuel, photographie	202
Instruments de musique	203
Meubles, électroménagers	204
Équipements, articles maison	205
Chauffage, climatisation	206
Vêtements, fourrure	207
Collections	208
Antiquités, œuvres d'art, bijoux	209
Livres	210
Informatique	211
Animaux	212
Perdu	213
Trouvé	214
Piscines	215
Bois de foyer	216
Bureau, téléphonie	217

MARCHANDISES ET SERVICES

Offres d'emploi (encadrées seulement)	300
Programmes de formation	301
Postes cadres et professionnels	302
Santé, services communautaires	303
Éducation, enseignement	304
Gardiennes	305
Bureaux	306
Informatique	307
Assurance	308
Secteur automobile	309
Vente, commerce	310
Immobilier	311
Transport, camionnage	312
Hôtellerie, restauration, alimentation	313
Impression, infographie	314
Technique, métiers, sous-traitance	315
Coiffure, esthétique	316
Industrie du vêtement	317

Imprimerie	229
Machinerie, outils	230
Équipements commerciaux	231
Construction, rénovation, décoration	232
Marchandises diverses	233
On demande à acheter	234
Encans	235
Vente de garage, de charité	236
Marché aux puces	237
Entretien	238
Paysagistes, déneigement	239
Travail de textes, rédaction et traduction	240
Préparation de C.V.	241
Services divers	242
Soins thérapeutiques, massage, produits naturels	243

• COURS •

• ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Motocyclettes	655
Bateaux, sports nautiques	656
Motoneiges, véhicules tout terrain	657
Véhicules récréatifs	658
Remorques	659

SERVICES PERSONNELS

Cours	350
Souhaits, événements	401
Avs de recherche	402
Compagnes, compagnons	403
Agences de rencontres	404
Clubs de rencontres	405
Lignes de rencontres	406
Astrologie, occultisme	407
Billets de sport / spectacles	408
Activités sociales	409
Escortes, rencontres, etc.	410
Studios de massage	411
Divers	412

OFFRES D'EMPLOI

Offres d'emploi (encadrées seulement)	300
Programmes de formation	301
Postes cadres et professionnels	302
Santé, services communautaires	303
Éducation, enseignement	304
Gardiennes	305
Bureaux	306
Informatique	307
Assurance	308
Secteur automobile	309
Vente, commerce	310
Immobilier	311
Transport, camionnage	312
Hôtellerie, restauration, alimentation	313
Impression, infographie	314
Technique, métiers, sous-traitance	315
Coiffure, esthétique	316
Industrie du vêtement	317

Industriel, manufacturier	329
Entretien, sécurité, conciergerie	331
Services domestiques	332
Musiciens, artistes	333
Mannequins, modèles	334
Emplois divers	335
Emplois demandés	336
Méthodes de recherche	337
Emplacements	338
Bénévolat	339

• COURS •

• ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Motocyclettes	655
Bateaux, sports nautiques	656
Motoneiges, véhicules tout terrain	657
Véhicules récréatifs	658
Remorques	659

SERVICES PERSONNELS

Cours	350
Souhaits, événements	401
Avs de recherche	402
Compagnes, compagnons	403
Agences de rencontres	404
Clubs de rencontres	405
Lignes de rencontres	406
Astrologie, occultisme	407
Billets de sport / spectacles	408
Activités sociales	409
Escortes, rencontres, etc.	410
Studios de massage	411
Divers	412

OFFRES D'EMPLOI

Offres d'emploi (encadrées seulement)	300
Programmes de formation	301
Postes cadres et professionnels	302
Santé, services communautaires	303
Éducation, enseignement	304
Gardiennes	305
Bureaux	306
Informatique	307
Assurance	308
Secteur automobile	309
Vente, commerce	310
Immobilier	311
Transport, camionnage	312
Hôtellerie, restauration, alimentation	313
Impression, infographie	314
Technique, métiers, sous-traitance	315
Coiffure, esthétique	316
Industrie du vêtement	317



LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Sports, plein air

Sejours, excursions

• ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Motocyclettes	655
Bateaux, sports nautiques	656
Motoneiges, véhicules tout terrain	657
Véhicules récréatifs	658
Remorques	659

SERVICES PERSONNELS

Cours	350
Souhaits, événements	401
Avs de recherche	402
Compagnes, compagnons	403
Agences de rencontres	404
Clubs de rencontres	405
Lignes de rencontres	406
Astrologie, occultisme	407
Billets de sport / spectacles	408
Activités sociales	409
Escortes, rencontres, etc.	410
Studios de massage	411
Divers	412

OFFRES D'EMPLOI

Offres d'emploi (encadrées seulement)	300
Programmes de formation	301
Postes cadres et professionnels	302
Santé, services communautaires	303
Éducation, enseignement	304
Gardiennes	305
Bureaux	306
Informatique	307
Assurance	308
Secteur automobile	309
Vente, commerce	310
Immobilier	311
Transport, camionnage	312
Hôtellerie, restauration, alimentation	313
Impression, infographie	314
Technique, métiers, sous-traitance	315
Coiffure, esthétique	316
Industrie du vêtement	317

Petites annonces

www.capersse.ca

Neufs et Luxueux, en plein cœur du centre-ville

studios 3 1/2 x 4 1/2 à louer, électroménagers inclus. Près des métros, Saint-Laurent et Berri-UQAM.

Appeler-nous! (514) 868-1118

www.closerelevessque.ca

Immobilier

100 VISITES LIBRES

LACHENAIE, Golf du Boisé, 709 du Coteau, plein pied, 3 ch., foyer, bois franc, garage, 298000\$. Visite dim. 14h-16h. Réal Bédard 514-353-9942. La Capitale est de Mt.

LE COEUR DE LA CITÉ, 1333 Notre-Dame O., # 204, coin de la Montagne, Dim. 12h-16h, condo neuf, 3/4, 815 pi car, 5 électros neufs, balcon, int. int., piscine ext., 175 000 \$. J.P. Côté, 514-971-4621

VIEUX MTL, lofts avec vue, foyer, haut, platond, rénové 2003, Sun rendez-vous, Sutton-Immobilier 514-592-7881

BENOIT RIVEST

101 ÎLE DE MONTRÉAL

12e ET ROSEMONT, duplex 2x2, s-sous-sol, 7075 sqft, 192 000 \$. J.P. Côté, SuttonAccès, 514-727-7575

1 x 6/6, 3 x 3/4, Rosemont, garage, couv. pavé, faut voir RYL crr. Rita Buontempo

À AHUNTSIC

DUPLEX + bach, 30x42, terrain 150' profond, 1er jui, 325 000 \$. TRIGLEX avec bach, 275 000 \$. Duplex, petite cour, occ. 1er jui, Vincent Gignac (514) 381-8553. Excelsior crr.

AHUNTSIC, triplex semi-dét, s/sol fini, foyer, agents, 319 000 \$. J.P. Côté, SuttonAccès, 514-727-7575

AHUNTSIC, ATTENTION! grand cott. dét., sur terrain de 6400 pi car, à usage polyvalent, pour travailler autonome, gar 3 entrées séparées; ou pour vivre à l'aise avec parenté. Un prix pour vendre 289 000\$.

Jacqueline Wallet (514) 948-0026 SUTTON IMMOBILIA

À LASALLE, 206 - 8, 2e Av. Duplex 2x4, 25x30 pi. Boisées et cachet d'origine. Rev. 4128 non chauffé. S/sol 63 semi-fini. 149 000\$. RYL crr. Denis Bureau 514-353-8770

ANJOUI, cott., 1500 pi car, salon-séjour arête ouverte, s/sol fini, foyer, gar. 514-353-8770 RYL crr. Rita Buontempo

ANJOUI, place Vaujours, bung. rénové, 4 ch., foyer, toiture 89. Près services. Bijou Royal crr. M. Carrière 514-353-8770

C.D.N., grand duplex, boiseries, foyers, solaires, s/sol fini, 2 garages, jardin. Près U de M et hôpitaux. Agents s'abstenir. 569 000 \$. 514-723-0613.

CENTRE-EST-DUPLEX 2x7/4, R. LA MOTHE 514-949-0791 Century 21 Max Immo crr.

CENTRE EST beau grand 3x7, 213 900 \$. Bois franc s-sol, cave ciment, gar. R. Jussame, RealMax Excellence, 514-624-0240

CENTRE EST près métro, 7x, 2x5x7, 2x4x7, s/sol 3 pces, boiseries, libre 1er juillet. M. Casella 1725-7885 Trans Action

CENTRE EST rue Lafontaine, duplex facade en pierre, bon état, 128 500 \$. C. Lemonde Le Contact Immo (514) 722-7274

LACHINE OUEST, splendide condo sur 2 niveaux, foyer, garage, 1200 pi car, 2 ch., bois franc, 150 000 \$. Vente complète François Mackay 514-637-3731 RealMax Dicaire inc. crr.

METRO Beaugrand, 3plex, 30x49 récent, calme, services, poss. 4 condos. Vente complète 360 000\$ ou en copropriété indivise 130 000\$. 514-351-9011

METRO Vieux superbe cott. condo 02, 5 pces spacieux, garage, grande terrasse, pl. lattes de bois franc, secteur de choix, près métro, stade, Jardin Botanique. Faut voir. Falties Jean J. Audet (514) 259-8884. RealMax Harmonie crr.

MTL. CENTRE-Est, Centre-Ville, duplex 2x5x7, 129 500 \$. Fionel au 514-952-3020 514-322-6360 Imm. Atlantic crr.

MTL. CENTRE-SUD, 1924 pi car. Condo haut de duplex très ensoléillé + 270 pi rangement s/sol. 500 Mtl. politico, éco-le, parcs, centre de loisirs, sortie LaVerendrye. 514-953-3635. www.cmlsmon2000.com util 10668 - 225 000\$

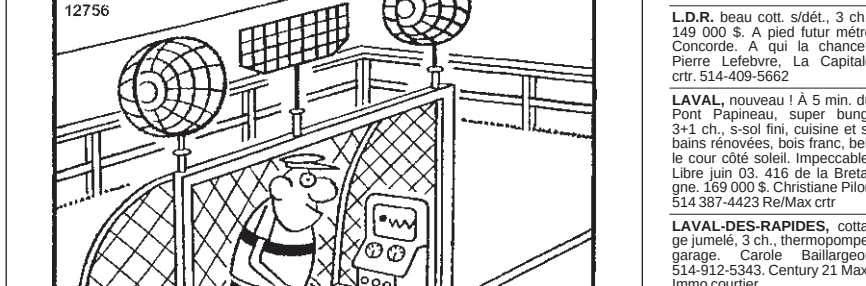
N.D.G., Melrose, 1ère annonce. Magnifique cottage typique dans secteur recherché, boiseries de chêne, superbe escalier, foyer, planchers de marbre, jardin aménagé, s/sol refait à neuf. Agent s'abstenir. 415 000 \$. 514-844-4314

N.D.G., village Monkville, duplex, vente privée, visite rendez-vous, 514-486-7191

NOUVEAU-BORDEAUX, cottage semi-dét 6x7, bois, s/sol fini, piscine, 215 000 \$. Agents s'abstenir. 514-237-8568

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



12756 © Laplace

12756 ©

Le Groupe Cartier a besoin d'un partenaire

RÉJEAN BOURDEAU

Le Groupe Financier Partenaires Cartier, un des principaux distributeurs indépendants de fonds communs, de valeurs mobilières et de produits d'assurances au pays, « a besoin » d'un partenaire pour poursuivre son expansion. Si ce n'est pas la Caisse de dépôt et placement du Québec, avec qui il est déjà associé, ce sera quelqu'un d'autre.

« On souhaite que la Caisse reste avec nous, mais si elle décidait de se retirer, nous avons d'autres options », a dit son vice-président à la direction, Jean Morissette, à *La Presse Affaires*.

À son arrivée en fonction en septembre dernier, le nouveau patron de la Caisse, Henri-Paul Rousseau, a indiqué que l'institution allait réviser les participations qu'elle détenait dans des entreprises. La Caisse n'est pas

l'actionnaire majoritaire de la société en commandite Cartier, mais elle y a fait des investissements « très significatifs », a précisé M. Morissette sans vouloir avancer de chiffres.

Frappé par l'effondrement des marchés financiers, Cartier a perdu 12,4 millions de dollars pour l'exercice terminé le 30 septembre dernier comparativement à une perte nette de 22 millions pour l'année précédente. Pour le premier trimestre clos le 31 décembre, elle a aussi perdu 3,6 millions par rapport à une perte nette de 2,4 millions un an plus tôt.

Selon M. Morissette, la Caisse analyse le dossier de Cartier depuis l'automne. « On travaille en collaboration pour leur présenter l'état de chacun de nos secteurs, leur valeur actuelle et nos besoins en investissements dans l'avenir. »

La Caisse déciderait, « d'ici l'été », si elle garde une participation dans la société. Selon les rumeurs du marché, elle va se retirer. La porte-parole de la Caisse, Isabelle Vallée, n'a pas voulu commenter.

Quoi qu'il arrive, Cartier devra s'appuyer sur un partenaire pour continuer à croître.

« Ça pourrait être un assureur ou une société de fonds communs du Canada ou de l'étranger », avance M. Morissette, tout en soulignant qu'il n'y a pas de discussions en cours.

Plusieurs sociétés financières, a-t-il ajouté, pourraient être intéressées par son réseau de distribution de 3500 représentants au pays et ses actifs de 15 milliards sous administration. Le partenaire de Cartier devra l'appuyer dans son plan d'affaires qui prévoit notamment des acquisitions, des développements technologiques et une percée du côté de la gestion privée (services et produits personnalisés).

Depuis 1999, elle a fait six acquisitions, dont celle de Fonds mutuels Cartier (70 %) et du Groupe gestion Courvie (100 %). Ces coûts d'intégration, qui ont pesé sur les résultats de Cartier, commencent toutefois à se traduire par une plus grande efficacité.

Hier, à la Bourse de croissance TSX, son titre (CPF) a perdu 12,5 %, ou 5 cents, avec un volume de 68 800 actions échangées, pour clôturer à 35 cents.

Le mois dernier, la société a annoncé que son conseil d'administration avait approuvé

l'octroi de 55 000 options d'une valeur de 70 cents à des administrateurs et à des dirigeants, de même que 35 000 options supplémentaires à d'autres membres de la société.

Teraxis en attente

Par ailleurs, Capital Teraxis, une autre filiale de la Caisse spécialisée dans les fonds communs, n'a pas encore trouvé preneur.

Selon nos informations, la Caisse a décidé de délester sa participation de 75 % dans le gestionnaire de patrimoine, qui possède notamment les fonds Évolution.

La société, qui gère des actifs de 1,9 milliards à la fin de décembre, a réalisé sa croissance en achetant plusieurs sociétés en difficulté. Elle-même doit réduire d'au moins un million ses dépenses si elle veut atteindre le seuil de la rentabilité cette année.

La Société financière Desjardins-Laurentienne, qui profitait d'une entente exclusive pour acheter une partie des actions de la Caisse dans Teraxis, aurait fait deux offres insuffisantes. Selon des sources, la Banque Nationale, Dundee Bancorp et l'Industrielle-Alliance lorgnent aussi la société.

La Nationale couvre Cambior

Reuters

TORONTO — La Financière Banque Nationale a commencé sa couverture de Cambior inc. en disant que la minière aurifère a la flexibilité pour poursuivre sa croissance dans ses installations déjà en place et dans ses nouveaux projets.

L'analyste Tanya Jakusconet a commencé sa couverture de Cambior en lui collant lundi la cote de « performance inférieure au secteur » avec un prix cible de 1,30 \$. « Malgré le fait d'être un producteur à coûts élevés, Cambior est bien positionné, avec pratiquement aucun risque au Canada », a écrit Tanya Jakusconet dans sa note de recherche. « Les activités sud-américaines de la compagnie vont être concentrées au Pérou, qui a une longue histoire d'exploitation minière. » Les activités canadiennes comptent pour 54 % des revenus de Cambior, a dit Tanya Jakusconet.

Visa et MasterCard doivent payer

d'après Bloomberg

OAKLAND, Californie — Visa International Inc. et MasterCard International Inc. doivent rembourser les frais imposés aux consommateurs sur des achats effectués en devises autres que le dollar américain, a statué un juge. Cette décision pourrait coûter jusqu'à 500 millions de dollars américains à ces deux compagnies.

Le juge Ronald Sabraw, de la Cour supérieure d'Alameda County, en Californie, soutient que Visa et MasterCard ont omis de signaler aux détenteurs de cartes des frais d'environ 1 % qui leur étaient imposés lorsqu'ils effectuaient des achats dans des devises autres que le dollar américain. Le juge Sabraw a ordonné aux compagnies de soumettre un plan de remboursement d'ici le 23 avril prochain, a indiqué Allan Steyer, un avocat représentant les consommateurs, qui est à l'origine de la poursuite. Visa et MasterCard ont nié avoir caché ces frais supplémentaires et ont soutenu qu'il incombait aux banques émettrices des cartes de crédit d'informer leurs clients. Les compagnies ont annoncé qu'elles interjetteraient appel de ce jugement. Les responsables de Visa et de MasterCard n'ont pu être joints.

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS

ASSOCIATION CANADIENNE DES
CONSEILLERS EN ASSURANCE

ET EN FINANCE

L'ASSOCIATION CANADIENNE
DES PLANIFICATEURS FINANCIERS

Avis est par les présentes donné qu'une pétition sera présentée au Parlement du Canada, durant la présente session ou à l'une ou l'autre des deux sessions suivantes, conjointement par:

- a) L'Association canadienne des conseillers en assurance et en finance, ayant son siège social en la ville de Toronto, province d'Ontario, dûment constituée en personne morale par une loi privée, soit le chapitre 104 des Statuts du Canada de 1924, compte tenu de ses modifications successives;
- b) L'Association canadienne des planificateurs financiers, ayant son siège social en la ville de Toronto, province d'Ontario, dûment constituée en personne morale le 24 décembre 1982 par lettres patentes délivrées en vertu de la Loi sur les corporations canadiennes.

en vue de l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé autorisant les pétitionnaires à fusionner et à continuer d'exister en tant que société unique sous la dénomination « Association des conseillers en finances du Canada », ou toute autre dénomination que le Parlement du Canada juge acceptable.

Fait en la ville de Toronto, province d'Ontario, ce 3^e jour d'avril 2003.

CASSELLS BROCK & BLACKWELL s.r.l.
L'avocat des pétitionnaires
Bureau 2100
40, rue King Ouest
Toronto (Ontario)
M5H 3C2

3138567

Je peux

donner libre cours à ma créativité

imprimer en couleurs vibrantes

savourer les bons moments de la vie



vous le pouvez aussi

Saisissez vos précieux souvenirs grâce au nouvel appareil-photo numérique HP Photosmart 812 de 4,1 mégapixels. Puis, imprimez-les à domicile en couleurs HP brillantes avec l'imprimante HP Photosmart 7350. Grâce aux papiers photos et encres HP d'origine, vous pourrez apprécier pendant des années des photos d'un réalisme saisissant.

pour un temps limité,

économisez jusqu'à 75 \$ US*

sous forme de remise postale à l'achat d'une imprimante photo HP admissible ET d'un appareil-photo numérique HP admissible.*



pour obtenir des renseignements détaillés sur cette offre exceptionnelle, allez à l'adresse www.hp.ca/photoprintemps ou pour voir l'imprimante HP Photosmart 7350 et l'appareil HP Photosmart 812, rendez-vous chez votre détaillant HP le plus près.

Dumoulin
Électronique • Hypermarché • Plus • Commerce

AudioTRONIC
...The future of home entertainment!

BUREAU EN GROS
Articles de bureau • Plus que d'habitude!

COMPUCENTRE

CompuSmart

FUTURE SHOP

*Économisez 75 \$ US par la poste à l'achat d'une imprimante HP Photosmart offerte à 199 \$ CDN ou plus avant remise et taxes, d'une imprimante de série HP PSC 2210, d'une imprimante de série HP Officejet 7130 ou 7140, ou d'une imprimante de série HP Officejet d155 ET de tout appareil-photo numérique HP offert à 199 \$ CDN ou plus avant remise et taxes. Économisez 50 \$ US par la poste à l'achat d'une imprimante HP Photosmart offerte à 199 \$ US ou plus avant remise et taxes, d'une imprimante de série HP PSC 2210, d'une imprimante de série HP Officejet 7130 ou 7140 ou d'une imprimante de série HP Officejet d155 ET de tout appareil-photo numérique d'un autre fabricant offert à 199 \$ CDN ou plus avant remise et taxes. L'achat doit être fait entre le 30 mars et le 28 juin 2003. Pour avoir droit à la remise, vous devez joindre le symbole CUP/code à barres original et le numéro de série de tous les produits admissibles achetés. La remise ne s'applique pas à l'achat de seulement une imprimante ou un produit tout-en-un HP admissible. La remise ne s'applique pas lorsqu'une imprimante ou un produit tout-en-un HP admissible ET un appareil-photo numérique sont achetés ensemble dans une seule boîte. Tous les produits ne sont pas disponibles dans tous les établissements. Voyez votre détaillant HP pour les détails sur la disponibilité des modèles. Toutes les taxes applicables sont calculées sur le prix avant remise. Pour obtenir la liste complète des détaillants, veuillez visiter le site www.hp.ca/howtobuy ou appelez au 1 800 387-3867. ©2003 Hewlett-Packard (Canada) Cie